

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians
Vol. 98 — No. 37 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 12, 1996

ISSN Number 0164-68X

60¢

Privsek to conduct Cleveland Jazz Orchestra

The Slovenian American Heritage Foundation is extremely pleased to announce the appearance of Slovenian Big Band artist, Joze Privsek, at two Cleveland concerts.

Joze Privsek, Artistic Director of the Radio-TV Orchestra of Slovenia, will guest-conduct the Cleveland Jazz Orchestra (CIO) for performances on October 4 and 5. This will be the first U.S. appearance of this internationally known composer, arranger and conductor, and the first well-known Slovenian big band artist to be featured in this country.

The Slovenian American community of Cleveland is fortunate to have a major talent of Privsek's stature perform in our area. Privsek has been a leading big band force in Europe for over 30 years, arranging for such artists as Art Farmer, Slide Hampton, Herb Geller, and others.

Privsek has composed, arranged or conducted over 50 recordings for European and American record labels and has created soundtracks for 18 films and television programs. He has also conducted jazz orchestras in the Netherlands, Finland, Belgium, Germany and, recently, the Danish Radio Big Band, considered the finest band of its type in Europe.

The CIO, directed by Jack Shantz, is extremely excited to share the stage with Joze Privsek, and benefit from his depth of experience and talent. Privsek's performance is the first of the CIO's "Continental Connection" concert series and promises to be a most memorable concert for the audience. The program will feature Privsek's own compositions, including a special piece written specifically for the Cleveland concert, as well as his arrangements of popular big band standards.

The Friday, Oct. 4th concert will be at the Tri-C Metro Campus Auditorium at 8:00 p.m. The Saturday, Oct. 5th performance will be at the Euclid Shore Cultural Centre at 8:00 p.m.

Single admission tickets are \$18.00 for adults, \$17.00 for seniors and \$10.00 for students. Tickets can be ordered with VISA and Mastercard by calling the CIO at 524-BAND (524-2263) or can be purchased at the Polka Hall of Fame in the Euclid Shore Cultural Centre. Tickets will also be available at the door on the evening of the performance.



Vinska Trgatev at Slovenska Pristava

The Board of Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio will have the last outdoor picnic *Vinska trgatev* (Wine festival) on Sunday, September 15th at the picnic grounds.

From Hamilton, Canada, the folk dance group *Soca* will perform. Rev. Father Frank Slobodnik will say Mass at Pristava at noon.

After Mass, dinners will be available.

At 3 p.m. a dance performance will be staged by the guests from Canada. After the performance, the new band *Veseli godci* orchestra will play for dancing.

Dinner tickets will be sold in advance only. Call Breda or Milan Ribic at 943-0621. Members will enjoy free entrance; non-members will be charged \$2.

Everyone welcome!

25th Anniversary Celebration of Slovenian Chapel in Washington features homily by Bishop Pevec

Homily given by Bishop A. Edward Pevec at the 25th anniversary celebration of the Slovenian Chapel in the National Shrine in Washington, D.C., on Saturday, Sept. 7th.

There is a beautiful legend about the return of Jesus into heaven after the Ascension. The saints and angels were extremely joyful to see Jesus and they all hovered around him to offer their welcome. Then one by one they began to notice the wounds in his hands and feet and they became very upset.

"O, Jesus! What did they do to you? That's terrible! How could people be so cruel?"

Our Lord merely hushed them and said, "It was all

worth it. All this was done so that I could re-open the gates of heaven again. I've left them my word and my body and blood so they could be saved."

"But Lord, will they listen to your word and will they receive your body and blood?"

"Yes, I think they will. I've left behind some wonderful men like Peter, James, and John. They'll continue my work and others will come after them to do the same."

"But Lord, why are you so sure that your work will go on?"

"My mother will take care of that," Jesus said with a smile. "So, don't worry.



She'll help as she always has."

She'll help as she always has. Were not a part of that legend, but we feel so confident that Mary will help as she always has.

Marija pomagaj. To most of us, if not to all, these two words mean so much. Our blessed Mother is very much a part of our life and our reliance on her is unquestionable.

To our Slovenian heritage

and to the faith that is so much a part of that heritage Mary is almost as natural as breathing. There was not a time in my life when the "Hail Mary" was not a part of my daily prayer.

I remember so vividly Miss Petkovsek, my fourth grade teacher, now a Poor Clare Sister known as Sister St. Augustine of Jesus, teaching us to pray three Hail Mary's every night for the special gift of purity. To this day, three Hail Mary's are a part of my daily prayer.

I remember serving benediction on Thursday evenings at St. Vitus church, and as we vested in the sacristy, I could hear the prayerful ladies of the Altar Society droning the Rosary in Slovenian before devotions began.

I remember the singing of the Litany of our Blessed Mother on special feast days, and the words and melodies of so many of the Marian hymns are still so vivid in my mind.

I was always impressed by how special the months of May and October were in our parish. The May Altar the May devotions, the Litany the Rosary, were always a part of my youth and a part of my priesthood.

In the spring of 1974 I recall escorting our junior class at Borromeo Seminary to Washington. We stayed in (Continued on page 3)

New Subscription Campaign

*"Go Like 60 To
Be One of 60"*

Our famous Anor nous Donor has struck again! He would like to see American Home newspaper in every Slovenian home.

Therefore, he will subsidize the cost of any NEW subscriber to this paper by 60%.

This will apply to the first 60 NEW readers. So, now is the time to get your own paper; or send in a subscription for a friend, relative, or other loved one. This is a great way to keep the Slovenian culture growing in America. Other nationalities toot their own horn, the Slovenians should, too.

The cost for a new subscription will only be \$12.00 for a year. The remaining \$18.00 will be paid by Mr. Anonymous.

Be one of the first 60 to take advantage of this tremendous offer.

Send \$12 for each NEW subscription to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

Siewioreks celebrate birthdays



Lena M. Siewiorek of Cleveland, will mark her 80th birthday on Oct. 13. Her husband, Frank S. Siewiorek will have his 82nd birthday four days later on Oct. 17th. The couple celebrated 59 years of wedded bliss on Aug. 21. They were married at St. Joseph Church in Jefferson, Ohio.

The hard-working couple are well-known in the St. Vitus - St. Clair area where they give of their time and talents for the betterment of the community and church.

Congratulations, Frank and Lena; thanks to you the world is a much better place.

2 American Slovenian Club of So. Fla.

About 24 years ago, Polly and Ferd Klobucar encouraged Ann Stanonik and others, to take action to form a Slovenian Club in South Florida. All three of the above are deceased. Polly recently died in Texas. We owe them a debt of gratitude.

On July 1, 1996, William Pene reached his 90th birthday. Ten days later, he died in Waukegan, IL. His wife, Mary, is in extremely poor health. Those of us who knew these former members, can reminisce about happy occasions. Good times shared are not forgotten.

It is only the *now* that counts. Yesterday is gone. Tomorrow never arrives. Life is not a dress rehearsal. With that thought, members enthusiastically greeted each other following summer recess.

Pot luck on the menu, brought an assortment of excellent entrees and desserts.

September birthday celebrants are Paula Beavers, Amelia Bogus, Mary Grilc and Angela Monohan. Marie and Ed Squirlock celebrated their 50th wedding anniversary in August. Congratulations and best wishes.

For those who didn't catch the color photos and interesting write-up Mary

Grilc received in the Sun Sentinel on the 40th anniversary of her surviving the sinking of the Andrea Doria, Bill Zupanc brought in a copy for them to read.

Guests were Bob Petrick and his mother, Mary Petrick, Betty Carrigan, Maria Kupchek, and Sam. Bob Petrick entertained with true professionalism on the piano. Reports are that Sam and his tambourine and dancing feet added life to the party.

Music was provided by Dr. Machacek, Ed Squirlock and Emil Podracky.

Our condolences are extended to Ellie Slak Meuser on the death of her brother.

The summer Olympics provided plenty of opportunity for interesting TV watching and the political conventions to a lesser extent. However, hurricane season is upon us and residents do pay heed to the weather forecasts and reports from the hurricane center. 1992's devastation by Hurricane Andrew is still fresh in our minds.

Our next meeting is October 6. Visitors are welcome. For further information, contact me at 954 561-8270.

--Paula Beavers
Treasurer

Happy Birthday

Congratulations to Henry Zupancic of Euclid, Ohio who celebrated his 75th birthday on Sept. 11th. Henry was featured on the front page of last year's July 4th American Home as a soldier in World War II. His brother, Frank, a writer for American Home newspaper, observed his birthday on Sept. 9th. Congratulations to both wonderful gentlemen!

Greetings

Here I am in World War I country; it's Beautiful. Slovenia is full of wild, mad, arrogant drivers. My best to all!

Ed Grosel
Euclid, Ohio

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

HOME FOR SALE

Cleveland - E. 200 area, 3 bdrms, bungalow, full basement, 1 car garage, newer roof - mid 60s.

Hribar Realty

Call / leave message
531-8126

For Sale

Toronto Area: Small Textile Fabric Mill

Fabric Mfg. Exports. Includes production equipment & inventory. Lease extension OK. Training available. Established customer base in Canada coast to coast. Contemporary fabric styles. Good potential for growth. - Send replies to:
TEXTILE MILL
C/O American Home
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
USA

The Best of John Mercina

100 Words More or Less...

Amish Humor

Aden is an old-order Amish family man residing on a farm in Ohio. He helps to take care of 100+ acres of land, teams of Belgian draft horses, cows, pigs, chickens, two dogs and eight children.

One day his wife, who prefers to remain anonymous, asked Aden to take their young son to a doctor because the baby was constipated. When the doctor asked what was wrong, Aden searched for the proper words and finally blurted out: "He can't make his manure!"

Yours truly is happy to report that some 12 years later their son is alive and well and quite able to produce manure. As well as shovel it.

Progressive Slovene Women of America

proudly announces the Fourth Edition of
**Treasured Slovenian and
International Recipes**

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(American Funds)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Mailing & Shipping Information

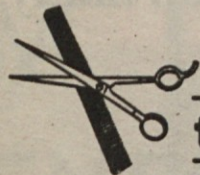
We have been in the business of supplying Mailing and Shipping Room equipment and supplies since 1939.

We handle all sorts of staples and staplers, mailing machines and POSTALIA Postage Meters, carton closing tapes - gummed and/or re-enforced and/or otherwise.

Automation Fastening Co.

(216) 241-4487

1138-58 West Ninth St., Cleveland, OH 44113



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

461-7989 / 461-0623 5216 Wilson Mills Rd.
Richmond Hts., Ohio 44143

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

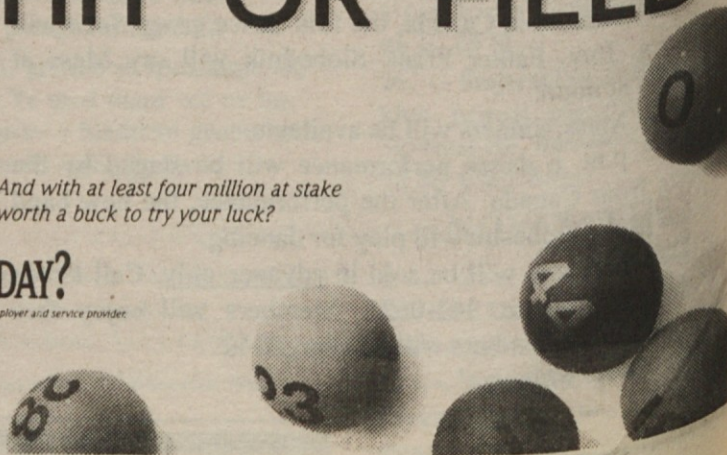
OUR GAME PAYS YOU
M I L L I O N S
EVEN IF YOU CAN'T
PITCH, HIT OR FIELD

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?



FEEL LUCKY TODAY?

The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.



25th Anniversary in Washington

(Continued from page 1.)

one of the dorms here at Catholic University during our tour of three days. One of the highlights was celebrating Mass for them in this very chapel, and how proud I was to let them know that this was our Slovenian chapel! It is no mere chance happening that our Blessed Mother is the patroness both of Slovenia and the United States.

For all who care to see, this chapel in the National Shrine here in Washington symbolizes the reality of your life and mine. We are Catholics, living in America, with a strong faith-filled Slovenian tradition. Those of us whose parents and grandparents were born in Slovenia are so proud to have this chapel to show to all who pass by (1) our Catholic faith, (2) our devotion to our Blessed Mother, (3) our Slovenian Christian heritage that goes back more than twelve hundred years, and (4) the way we rely on our talents and hard work to do what the Lord wants us to do.

Bishop Anton Martin Slomsek and Bishop Frederick Baraga continue to be an inspiration to all of us and we pray for the time when the Church will officially recognize them as saints. It will be a proud moment.

But there are others closer to our time, who are also a source of inspiration to us — those men and women to whom this chapel

was first a dream, then a hope, and finally a reality. Twenty-five years ago, our nation was still fighting in Vietnam, earthquakes and tornadoes ravaged our country, Apollo 14 spent 33 hours on the moon, busing was proposed as a solution to school segregation, and the news featured such unwholesome names as Manson, Corona, and Attica.

Twenty-five years ago, on September 8, 1971, in this city of Washington, the \$70,000,000 Kennedy Center opened as the new culture center and featured Leonard Bernstein's Mass. Twenty-four days before, here, in our capital's National Shrine, with much less fanfare and certainly far less expense, this chapel of our Lady of Brezje, the patroness of Slovenia, was dedicated. On that August 15th inspiring words, moving hymns, and fervent prayers marked this humble but momentous occasion. Now, 25 years later, we stand proudly within these walls, still listening, still singing, and still praying.

The words of Jesus in that legend are true: Mary always helps us. *Marija Pomagaj z Brezij, prosi za nas!*

Like Clouds

Some day
We'll all be like the clouds,
Slipping West at eventide.

By morning they'll be gone,
Just the stars see their demise.

Karel Mauser

Spaghetti Dinner

St. Mary's (Collinwood) Holy Name Society will sponsor a Spaghetti Dinner on Saturday, Sept. 14th at 6 p.m. in the school cafeteria, 15519 Holmes Ave., Cleveland.

The dinner will be a benefit for the Right to Life activities in the parish.

Tickets, \$6.00 are available from Victor Nemec, Tony Miklich and Bill Kozak or the rectory, 761-7740.

St. Vitus Alumni honors four

On Sunday, Oct. 27, St. Vitus Alumni will honor four of their distinguished alumni who will be inducted into the S.V.A. Hall of Fame.

You are cordially invited to this event as they pay tribute to:

Mr. Joseph S. Bas-kovic "40"

Mrs. Josephine (Cim-perman) Godic "30" (Posthumously)

Mrs. Vera (Koletic) Hlad "37"

Mr. Edmund J. Turk "39"

The day will begin with Mass in St. Vitus Church at 12 noon. The dinner will follow at 1:30 p.m. in St. Vitus auditorium prepared by Mrs. Julia Zalar and her staff.

Please mail your reservations to: Mr. F. Ray Gobec, 10762 Wilson Mills Rd., Chardon, OH 44024. Tickets are \$15.00. You may reserve a table of eight. Check should be made payable to St. Vitus Alumni.

Van Gorder MANOR

Such
Friendly
People

37819 Euclid Avenue
Willoughby
946-5213

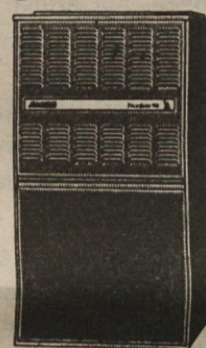
□ Yes, Gorder Manor is a home designed to accommodate the individual needs of the senior citizen who requires some assistance with their daily activities.

□ Home cooked meals, 24 hour care with an experienced staff, social & recreational activities, laundry, etc.

□ Spacious living quarters featuring elegant living rooms and a glass enclosed solarium overlooking 4 acres of scenic wooded surroundings.



Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient — compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

**AMERICAN
STANDARD**
Built To A Higher Standard.

GORJANC™
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons™

944-9444
30170 Lakeland Blvd.
Wickliffe, Oh. 44092



Visit *Both* Locations

SIMS BROS. BUICK, INC.

21601 Euclid Ave.

481-8800

SIMS CHRYSLER PLYMOUTH, INC.

20941 Euclid Ave.

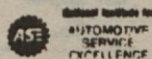
692-3900



**MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS**



**DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT**



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
281-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Shore Carpet

**WHITE GLOVE SERVICE
AND INSTALLATION FOR
OVER 20 YEARS**

Armstrong, Tarkett
Mannington Vinyl Floors
Cabin Craft - Queens - Mohawk
Lees - Evans Black - Salem - Welco
Philadelphia - World - Diamond
Aladdin - Cumberland Mills
Galaxy

FREE HOME ESTIMATES

AREA RUGS
MADE TO
ORDER



EXPERTS IN
RESIDENTIAL &
COMMERCIAL
FLOORING

Mon. - Tues. - Thurs. 9 A.M.-8 P.M.

Wed. - Fri. - Sat. 9 A.M.-5 P.M.

Visit Our Beautiful Showroom at 854 E. 185th St.

531-0484

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

The tale of Zlatorog and the hunter

By STANE KUCHAR

One of the more interesting, and enduring legends from ancient Slovenia is that of the "Zlatorog" (Golden Horned) person. He was also called "chamois."

Legend has it that Zlatorog lived in the vicinity of Mt. Triglav with White Fairies. The area around Mt. Triglav, according to the legend, was a lush green garden paradise under the protection and care of Zlatorog and the white fairies.

An innkeeper's daughter in the vicinity of the Soča Valley (by Mt. Triglav) had been given an abundant number of jewels by a wealthy merchant to demonstrate his intention and affection to the young woman. The daughter's true love, however, was a good, skilled hunter who was everything the daughter wanted, except that he was poor.

The mother of the daughter demanded the young hunter demonstrate one of two options to prove his love for her daughter. He either obtain the gold hidden by Zlatorog in the mountain area. Or present the mother roses which would be next to impossible as this was the winter season.

If the hunter could not provide either one of the two options, then the daughter would have to marry the merchant.

The hunter began to pursue Zlatorog into the mountains. When he finally caught sight of the chamolis his arrow was straight and true with a direct hit into Zlatorog. Blood began to

gush from the chalomis. But instead of chamois dying, roses began blooming by the pool of blood. Zlatorog ate the petals, got up and was cured.

Zlatorog began to climb higher into the mountains with the hunter again in hot pursuit. As Zlatorog kept climbing, more rose petals bloomed.

In his haste to pursue the animal up the mountain, the hunter caught sight of the sun reflected on Zlatorog's golden horns. The hunter was blinded, lost his footing and fell into the gorge.

Enraged by the necessity of his flight, the chamois gored his golden horns through Triglav Valley, leaving behind the current gorges that exist in the area. Zlatorog and the white fairies left the area forever.

When spring finally appeared, the cleared snow brought about the desired result that the innkeeper's mother had sought: the daughter got sight of her fallen beloved, but afloat in the Soča River with a rose clutched in his dead hand.

So, dear reader, you may be asking yourself, what does this ancient Slovenian legend mean to us today?

Zlatorog symbolizes all the abilities, dignity and self-worth individually and collectively in our respective communities that has enabled our parishes, national homes, cultural, educational or social organizations, and ourselves to have prospered for more than 100 years in northeast Ohio, and elsewhere in the USA or Can-

ada. Sharing our gifts and talents has ensured and continued to ensure the passage of a culture and heritage to the next generation.

But the present and future have different concerns and needs than in the past when our communities were more compact and not as dispersed as today.

For example, how are we preparing our young families to have the opportunity to attend and experience and elementary and secondary Catholic education? How are we planning to meet the increasing needs of an elderly population?

How are we planning to maintain and develop a Catholic spiritual life for the next two or three generations? Are we inspiring our young people and adults to continue to increase their skills for jobs in the future? Are we encouraging our children and young families to remain active in our cultural affairs? Are we developing future leadership? The list could go on forever.

Conversely, abusing or manipulating people for the benefit of a few has caused more harm in our respective communities than we care to admit and has at times left an atmosphere of distrust and non-cooperation for decades with one another.

The wealthy merchant is the symbol of having everything but nothing: that material wealth by itself and for its own end is meaningless and useless, eventually enabling decay to consume whatever good has been established.

The daughter and the hunter symbolize the often agonizing decisions that we must make on a consistent and daily basis: do we do what is right. Or do we allow indifference or greed to dictate our decision-making process?

As we are about to meet the third millennium within the next four years, we face the same dilemma that the hunter faced in pursuing Zlatorog many centuries ago: do we seek to plan and work together, and thereby ensure a future? Or do we pursue only the gold but in the process lose everything else?

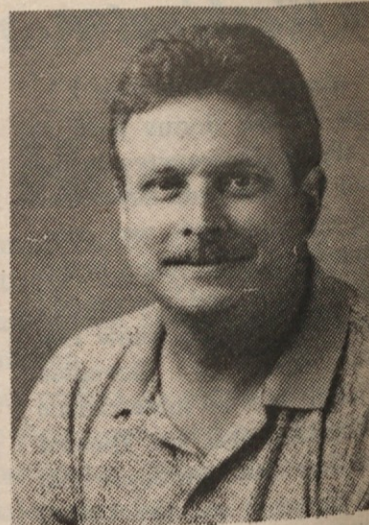
Joe Trobenter Earns Fredon Award

MENTOR, OH - Joe Trobenter has received the Fredon Corporation Employee Recognition Award.

Fredon, a Mentor-based contract manufacturer of precious machine parts and assemblies, located at 7911 Enterprise Drive, honors outstanding employees with this award twice each calendar year.

Manufacturing Foreman, Rich Ditto believes that when it comes to Trobenter, "Running at 110% is the norm." He is one of the leading machinists in his department and always stays on top of the rush jobs. If there is a complex part that needs to be produced, Joe makes it look easy. Trobenter is a good lead man and is one of Fredon's most talented and hard-working employees.

In honor of this award, Trobenter received a plaque, a cash award and congratulations from the entire Fredon staff. Also on hand to congratulate Joe on his



Joe Trobenter

award was Ohio State Representative Dan Troy.

Joe Trobenter, a Euclid resident, has been with Fredon Corp. since April of 1993.

In order to receive the Employee Recognition Award, an employee must show strength in the following areas: Work Performance, Attendance, Sense of Responsibility, Cooperation and Attitude, and Effort and Drive. Fredon Corporation honors one employee once every six months.



STOP IN AT BRONKO'S Drive-In Beverage

510 E. 200th St.
Euclid, Ohio 44119
— 531-8844 —

Imported Slovenian Wines

Chalet Debonne Vineyards
Domestic and Imported Beer & Wines
— OHIO LOTTERY —

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 10 p.m.
Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (no wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner: David Heuer

Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"



Hilltop
Village
A RETIREMENT COMMUNITY

25900 Euclid Avenue
Euclid, OH 44132

261-8383

Independent and Catered Living

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

NOSAN'S



Slovenian Home Bakery

361-1863

481-5670

Cleveland

Euclid, Ohio

*Baked Fresh Daily
Assorted Slovenian Pastries,
Potica, Krofi, Flancate
and assorted Specialty
Breads, Strudels, 8-Grain,
Rye and Vienna, Hlebec,
Style Bread*

6413 St. Clair Ave.
361-1863
Cleveland, Ohio

567 E. 200 St.
481-5670
Euclid, Ohio

Tues. thru Sat.
6 am to 4 pm

Thurs thru Sat.
7 am to 4 pm

— HVALA LEPA —

Adventures in East Asia

(Continued from last week)

By JOHN J. PRINCE

(Part III - Conclusion)

It was my first visit to Nagasaki in almost 30 years so I was not surprised to see how much larger and more modern much of it is now. I walked from the rail station to the modern 15 story New Nagasaki Hotel next door to the station and asked for a room. A very comfortable room was mine for about \$140 perhaps \$50 less than a comparable room in Tokyo.

The famous Peace Statue with one arm pointing up toward the spot where the second atomic bomb was exploded August 9, 1945, still looked as it did years ago when I visited it the next morning. Perhaps a dozen groups of junior and high school classes - many on Spring school excursions from hundreds of miles away - were posing for class pictures in front of the statue.

But the Atom Bomb Museum was in a new building just opened the month before. One of the last exhibits caught my eye and I videoed it at length. It was a bilingual chronology of the aggression of the Japanese militarists from 1931 through 1942. The climax was a summary of Japanese cruelty in China.

I was amazed at the frankness of this part of the museum and, of course, it ended with a section pleading for a nuclear-free and peaceful world.

A few days later I saw a *Los Angeles Times* article (if I recall correctly) reprinted in the English language daily, *Yomuri Times*. It told of a group of ultra national-



ists who are trying to protest the admissions in the new A-bomb Museum exhibits.

In some 20 hours spent in historic Nagasaki, I saw only one North American, a lady from Toronto and her guide visiting the Museum. It reminded me how few Americans dare or care to get off the beaten path (Tokyo to Kyoto) when visiting Japan.

I capped my visit to Nagasaki by successfully finding where Gin Rei restaurant - last visited in the 1960s - had relocated. A delicious steak lunch got me ready for the 1-1/2 hour train ride north to Sasebo.

My friend, Frances, met me in Sasebo and I visited with her husband and 14-year-old daughter, Aki-chan. Frances is perfectly bilingual and works for the American navy so we were able to have dinner at the restaurant on the U.S. Naval Base. The base and especially the now modern city of Sasebo had changed greatly since I spent a year-and-a-half there in the late 1950s. I couldn't help thinking: Why couldn't they both have been half this nice when I was stationed here?

Shinkansen again raced me back northeast to Tokyo where I arrived about 6 p.m. on Saturday, May 25. I had sat with the owner of the

second largest Tokyo air conditioning company for much of the ride.

Between his limited English and my limited Japanese we talked of many things and he had kindly advised me to stay at the Ginza Dai Ichi Hotel rather than the newer Shimbashi Dai Ichi if I wanted to save money. So I took his advice and, after enjoying a leisurely half hour walk with only an overnight bag to carry from Tokyo station, I obtained a comfortable room at the Ginza Dai Ichi where I had stayed before.

The next day a ride on the Tokyo Circle line brought me to Shinagawa and its large amusement area and then I had to find my way to Tokyo Metropolitan Art Space in Ikebururo. The Japan Shinsei Symphony Orchestra was performing the Fifty Symphonies of Beethoven and Shostakovich in the beautiful modern concert hall there. I was surprised to enjoy the Beethoven more than Shostakovich.

Returning then to the Koyanagi home in Matsudo - about an hour by densha - Koyanagi san and I made plans for my first visit to Nikko, one of the most famous shrines in all Japan.

I had always heard about Nikko but had never visited it because it is in a rural area about 3 hours north of Tokyo by train. It was a bit of a disappointment after all the buildup over the years, but catching the first cloudy weather of the trip with some light rain probably helped keep the visit from living up to expectations.

My last day in Japan started with Koyanagi san and I taking our customary pleasant one-and-a-half hour morning walk around part of Matsudo. It ended with Ko-



yanagi hosting a farewell party for me at Victoria Station, a California based restaurant only a mile from his home.

All his family came and his four grandchildren in particular enjoyed the American-style food. But I felt a bit uneasy when I saw the size of the bill. Many things in Japan cost about twice what they do in the U.S. and this was no different.

An hour and-a-half drive to Narita Airport the next day allowed me to board a Northwest 747 leaving at 1:15 p.m. About 12 hours later we landed in Detroit Metro Airport (where I had once taken some flying lessons while a student at the University of Detroit) and three weeks of visiting and meeting people in four countries of eastern Asia was over.

--The End--



The Matija Petrics stand in front of Lake Bled, Slovenia. Matija is an active radio ham with the call letters S57BMT. He is the nephew of Mr. John Petric, 451 E. 156 St. in Collinwood (Cleveland). Matija visited his uncle last year while on a business trip through the electronic centers of the USA. J>Z>

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR
REROOFING-HOT TAR SIDING-GUTTERS
BUILT-UP-GRAVEL AWNINGS-WINDOWS

YANESH
BROS.
CONSTRUCTION CO.

PHONE: 943-2020
PHONE: 943-2026

FRED P. KOHEVAR

29010-13 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OH 44092-0377

"Our Family Has Been Here
to Serve You Since 1903"

— Serving Slovenian Families for 90 Years. —

Grdina-Faulhaber Funeral Home



17010 Lakeshore Blvd.
Cleveland, Ohio 44110

531-6300

For further information call Don Faulhaber—Funeral Director

Preplanned Funeral Arrangements Available

* Facilities Available Throughout Northeast Ohio *

FOR RENT

Upstairs, fully carpeted
rooms on Bonna Ave.
Call 881-6853

Blacksmith Wanted

Experienced, making tools
& light to medium weight
flat die forgings by hand
and power hammers. Shop
experience required. Steady
job. Many benefits, days,
Cleveland.

881-3355

432-1114

Ann's Dressmaking and Alterations

Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.
(Same Day Service)
Weddings, Special Occas'ns
6027 St. Clair Ave., Cleve.

CAMEO REALTY

ASSOCIATES INC.

1044 E. Dartmore Ave.
Seven Hills, OH 44131

Goldie Gonakis
Bus. 261-3900

Broker - Notary Public

Fax: 731-7461

Wilke Hardware

Owned by American Slovenians

Paints, Glass, Housewares, Plumbing,
Electrical Supplies, Garden Supplies.
—Screens and Storms Repaired—

809 E. 222nd St.

Euclid, Ohio 44123

RE 1-7070

6 "Friends" Fall Brunch

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 12, 1996

The "Friends of the Slovenian National Home, Inc.," are busy setting into motion plans for their Annual Fall Brunch, which will be held on Sunday, Oct. 6 at the St. Clair Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland from 12 noon to 2 p.m.

Admission is \$10.00 for members, \$12.00 for non-members, and \$3.50 for children 12 and under.

Reservations can be made by calling Stanley Frank at 391-9761 or Gerri Hopkins at 361-5115. Reservations should be received by Friday, Sept. 27. Security parking is provided.

The highlight of the entertainment portion will be a special video of the Pope's recent visit to Slovenia, which we believe will be of interest to everyone in attendance.

If you are not a member of the "Friends" as yet we would like to have you join our organization. It is easy to become a member. Just call Stanley Frank at 391-9761 and he will be glad to send you an application. Annual dues are \$15.00 for single membership and \$25.00 for family, business or organization membership.

The sole purpose of the "Friends" is to maintain and preserve the finest Slovenian auditorium in America. This is made possible as a result

Good Work

Enclosed please find check in the amount of \$40.00, of which \$30.00 is for the renewal of the paper, and \$10.00 is a donation for the good work you are doing; keep it up.

--Peter Rebolj
Hicksville, NY

Pilgrimage

A pilgrimage to the Sorrowful Mother Shrine in Bellevue, Ohio will take place on Sunday, Sept. 22.

Mass will be celebrated at 12 noon, followed by devotions at 2:00 p.m.

Cost of the trip is \$12. For reservations call Victor Tominec, 531-2728 or Frank Kuhel 881-5163.

Bus leaves from St. Mary's at 8 a.m. and from St. Vitus at 8:30 a.m.

RANCH 4 BR (poss. 5th), 2 car garage. In-law suite, Fireplace, 1.46 wooded lot. 5844 Highland Rd., Highland Hts. \$164,500.

Call Century 21
Wm. T. Byrne -
Tom Hughes
449-2100

of membership dues and continued financial support.

Please help us keep the dream and spirit of our forefathers alive and strong in preserving this Cultural Landmark.

For a delicious brunch, don't forget to circle Sunday, Oct. 6 on your calendar and join your "Friends" for an enjoyable afternoon.

--Sylvia Plymesser

DID YOU KNOW
Slovénia... JOSEPH ZELLE

In the 10th Summer Olympic Games in Atlanta, Franjo Izlakar took 2nd place in the shot put competitions. He tossed the shot 11.58 meters, a distance of 38.32 feet.

Rev. Alfred Ughi (Jug), a Salesian priest celebrated his "biséro" Mass. Father Ughi was born in Solkan on Dec. 20, 1909.

Rt. Rev. Msgr. Stanko Zorko celebrated his golden anniversary as a priest in the Church of Sts. Mohor and Fortunat, at Rojan.

Missionary Ernest Saksida of Dornbérk was made an honorary citizen by the town council. Father Saksida has been doing missionary work for the past 60 years.

Over 300 freight cars of potatoes were produced around Gornja Radgona, Radenci, and Svétí Jurij. In addition vegetables were also produced indicating the high quality and agricultural productivity in the area.

Slovenian kids have to go to school too after such a short vacation. 32,000 were expected to start classes on September 1.

In the European championship in kayak and canoeing held in Augsburg, Simon Hočévar won the gold medal. With his teammates, Déjan Števanovič and Sébastjan Linké, they took the bronze medal. A silver medal went to the kayak team of Andraž Véhovar, Miha Štirčelj, and Juré Pélégrini. Congratulations, gentlemen!

At the 46th International Fair in Kranj, a record 100,000 visitors were recorded. Part of the reason for the successful attendance was due to the fine weather enjoyed during the fair.

Auxiliary Bishop Dr. Jožef Směj of Maribor blessed a bell in the chapel at Radenci. Together with the pastor, the Rev. Anton Péték he celebrated the holy sacrifice of the Mass for the occasion. The 60-kg. bell was poured at the plant of Frealit Žaléc.

Add 2 more medals for Slovénia. Franci Pintér was second in the air gun contest. Dani Pavlinéc won the Bronze Medal in the 100-meter free stroke swimming event. Previously, Janéz Roškar had taken the Bronze with his spear throwing. Congratulations, gentlemen!

Plastic money is becoming increasingly popular in Slovénia, too. By March of 1996 410,000 more credit cards had been issued than in June of 1994. Activa is the most popular card although Visa and Diner's Club are also much in demand.

Coming Events

Friday, Sept. 13

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130th St., Cleveland, 7:30 p.m. featuring Dan Peters.

Saturday, Sept. 14

Fantje na Vasi concert, St. Clair Slovenian National Home, 7:00 p.m.

Sunday, Sept. 15

Vinska trgatav at Slovenska Pristava. Noon Mass, dinners following (advance only - 943-0621). At 3 p.m. folk dance with Soca from Hamilton, Ont. Veseli godci band plays for dancing.

Friday, Sept. 20

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, starting at 7:30 p.m., featuring Fortuna.

Friday, Sept. 27

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 p.m., featuring Wojtila.

Saturday, Sept. 28

Church of St. Cyril, 62 St. Marks Place, New York celebrates 80th anniversary with 12 noon Mass celebrated by Slovenian Bishop Metod Pirih. From 3 to 8 p.m., anniversary dinner at Grand Hyatt New York, Park Ave. at Grand Central.

Sunday, Sept. 29

St. Mary (Collinwood) Alumni Banquet. Noon Mass followed by dinner in cafeteria \$15 for benefit of school. Tickets write St. Mary's Alumni, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

Friday, Oct. 4

Joze Privsek conducts Cleveland Jazz Orchestra at

Tri-C Metro Campus auditorium, 8 p.m.

Friday, Oct. 4

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, beginning at 7:30 p.m., featuring Ken Zaggar.

Saturday, Oct. 5

Joze Privsek conducts Cleveland jazz orchestra at Euclid Shore Cultural Centre at 8 p.m. Tickets \$18; \$17 for seniors and \$10 students; call 524-2263 or Polka Hall of Fame - or at the door.

Sunday, Oct. 6

St. Clair Rifle Club "Annual Clambake" held on club grounds. Serving 1 to 5 p.m. Call 942-4025 for ticket information.

Sunday, Oct. 6

Upstairs Downstairs Dance, Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio to benefit Slovenian Society Hall. Five polka bands from 4 to 9:30 pm. Donation \$7 in advance, \$8 at door. Tickets at polka Hall of Fame, Nottingham Tavern, Recher Club Room.

Sunday, Oct. 13

Slovenian American National Art Guild Art & Crafts Show at Gateway Manor, E. 200 St., Euclid from 1-5 p.m.

Wednesday, Oct. 16

Progressive Slovene Women's Circle 7 "Fall Card Party", Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Rd., Cleveland 1 to 4 p.m. Donation \$3. Door prizes and refreshments.

Sunday, Oct. 20

KSKJ lodges Sacred Heart of Jesus No. 172 and Christ the King No. 226 Chicken & Roast Beef Dinner in St. Vitus Auditorium, 11 a.m. to 1:30 p.m. to benefit St. Vitus School.

Sunday, Oct. 20

Newburgh-Maple Heights Pensioner Club Dinner-Dance, 2 p.m., Slovenian National Home, E. 80th St. Tickets call 663-6957 or 234-9833.

Friday, Oct. 25

St. Vitus Dad's Club Reverse Raffle, St. Clair National Home, dinner at 7:30 p.m. Tickets call 692-0539; 252-1559, 431-6690.

Sunday, Oct. 27

St. Vitus Alumni Hall of Fame Honoree Day. Mass at 12 noon; dinner in auditorium.

Saturday, Nov. 2

Glasbena Matica Concert, Slovenian National Home, St. Clair Ave.

Saturday, Nov. 9

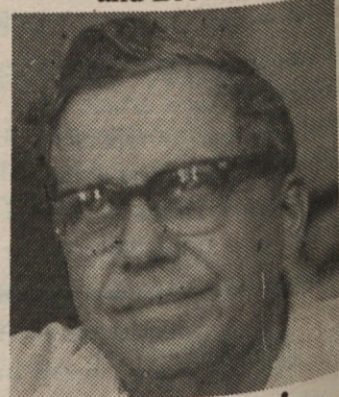
Belokranjski Club's Martinovanje.

Saturday, Nov. 9

Jadran Fall Concert, Dinner, Dance, at Slovenian Workmen's Home. Dinner 5-6:30 p.m.; Program 7 p.m.; Dancing follows. Tickets call 481-3187.

In Loving Memory

Of the 5th Anniversary of our Dear Husband, Father, Grandfather and Brother



Peter Tomsic

Died Sept. 17, 1991

*He had a smile, a pleasant way,
A helping hand to all he knew,
He was so kind, so generous and true,
On earth her nobly did his best,
Grant him, Jesus, heavenly rest*

Sadly missed by:
Josephine - wife
Irene and Margaret - daughters
Art and Andrew - sons-in-law
grandchildren; Stan and Paul - brothers
deceased Frank and Tony
Evana Metroka, sister

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

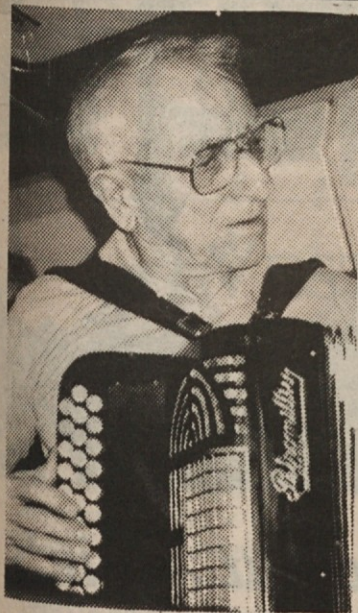
(between Shore Carpet & Fun Services)

Perkins
Restaurant

22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077

Operated by Joe Foster

Death Notices



FRANK J. DOBLEKAR

Frank J. Doblekar, 75, a longtime resident of Euclid, Ohio, passed away in Meridia Hillcrest Hospital on Sunday, Sept. 1, 1996.

Mr. Doblekar was a quiet man but his actions were loud and clear. He was the leader of the "Button Box Buddies" accordion group in Cleveland. He was also the accordionist for 15 years with the "Silveraires" featuring Al and Aggie Koporc on vocals, and guitarist Ralph Sibert.

Mr. Doblekar played accordion for five years with the Joe Samsa Orchestra. After World War II he toured with Big Bands in Oklahoma and other parts of the U.S.

Upon returning home, as a member of the Musician's Union, he was in demand, playing country clubs and dinner clubs in downtown Cleveland. Two of his playing gigs included the White Chimes and the Metropole.

In the 1970s his parents brought him a button box from Yugoslavia and his career in Slovenian music was born. He did musical arrangements for local bands. "He did a lot of volunteer work, playing the accordion for various senior citizen clubs, nursing homes and just about any charitable organization that asked," fondly recalls Agnes Koporc, who knew she could count on him whenever the occasion demanded.

He arranged and composed many melodies - including the "Old World Plaza" and "Memory Waltz."

Frank was born in Cleveland and lived on E. 60th Street. As a child of seven he was given a miniature Button Box accordion. At age 12 he received a piano accordion, and his love of the instrument blossomed.

He was retired from Rotor Tool where he was employed as a Tool Designer.

Mr. Doblekar was the husband of Eleanor (nee Sutej); the father of Frank, Mark and Mary Beth Mott; grandfather of Kristen Mott; and brother of Lillian (Mrs. John) Sustar.

Funeral services were held Wednesday, Sept. 4 at St. Christine Church. Burial was in All souls Cemetery.

ANGELA ARKO

Angela Arko (nee Levstik), 88, passed away Wednesday, Sept. 4th in Meridia Euclid Hospital.

Angela was born in Velike-Lasce, Slovenia. She came to Cleveland in 1920. She resided in Euclid for 50 years; for the past three years she was a resident of the Slovene Home for the Aged.

Angela was a member of KSKJ St. Joseph Lodge No. 169; AMLA St. Anne lodge No. 4; and Slovenian Women's Union No. 14.

She was retired from Graphite Bronze in 1971 where she was employed as an Inspector.

Angela was the wife of the late Anton; the mother of Janet Bizay, Anthony, Jerry; and grandmother of 17; and great-grandmother of 35; sister of Frances Levstik. She was preceded in death by her son Victor; and brother Frank; and sister, Theresa Golden.

Funeral services were held Saturday, Sept. 7 at St. Christine Church at 9:30 a.m.; burial was in All Souls Cemetery. Donations in her memory to the Slovene Home for the Aged would be appreciated by the family.

LOUIS SLAVKO LOKAR

Funeral services were held for Louis Slavko Lokar, 70, a resident of Euclid, Ohio since 1960. Mr. Lokar is formerly from Primorska region of Slovenia.

Mr. Lokar is a retired machinist.

He belonged to the Premorski Club and SNPJ lodge No. 158.

Mr. Lokar is survived by his wife, Matilda (nee Kovac); and son, Stoyan of Cincinnati; and a daughter, Susan, of Euclid; grandchildren Christina, Nicholas and Anthony. He also has a sister Alma Milic. His two brothers, Steve and Milan, are both deceased.

A funeral mass was held at St. Mary's church in Collinwood on Wednesday, Sept. 11 with pastor, Fr. John Kumse, officiating.

Burial was in All souls Cemetery, Chardon, Ohio.

The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, Ohio, was in charge of arrangements.

VALENT NENADOVIC

Valent Nenadovic passed away suddenly while on vacation in Germany.

He was the husband of Vida; father of Roman.

Friends will be received at the Golub Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., on Sunday, Sept. 15, from 9:30 to 10:30 a.m.

Funeral services will be at the funeral home on Sunday, Sept. 15 at 10:30 a.m. Interment in Knollwood Cemetery.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

EDWARD L. MAHNIC

Services for Edward L. Mahnic, 69, a Euclid resident and retired marketing and sales manager, will be at 10:30 a.m. today, Thursday, Sept. 12, at St. William's church, Euclid, Ohio.

Mr. Mahnic died Saturday at home.

He was born April 22, 1927, in Cleveland.

He was a U.S. Navy veteran, serving in World War II. He had been a member of St. William's Parish for 38 years. His hobbies and interests included dancing, swimming, handball, sailing, fishing, baseball, football and rollerskating.

He and his wife were members of Mentor Harbour Yacht Club for 26 years. He especially enjoyed spending time with his three grandchildren.

He retired as National Sales Manager after 21 years for Avery International's (Fasson) Industrial Division. He was a former member and chairman of the Euclid Planning Commission and most recently was appointed to the Euclid Architectural Review Board.

Survivors are his wife, Muffie; daughters, Donna McBride and Debbie Drury; son, Mark Mahnic; and grandchildren, Jason Duncan and Adam and Alicia Drury.

Friends called at Brickman & Sons Funeral Home. Burial in All Souls Cemetery in Chardon.

"There is not a man living, however poor he may be, but has it in his power to leave as a heritage to those who follow him the grandest thing on earth - character."

URSULA BRANISEL

Ursula Branisel (nee Strazisar), 97, passed away Tuesday, Sept. 10 in St. Vincent Charity Hospital in Cleveland.

Ursula was born in Cerknica, Slovenia. She came to Cleveland around 1918. She was employed at Morrison Products as a Punch Press Operator for 20 years, before retiring in 1951.

Ursula was a member of PSWA, Waterloo Pensioners, and AMLA No. 59.

Ursula was the widow of Frank Sr. who died in 1977; the mother of Frank (wife Mildred), Stephanie Polsak (dec.) (husband Edwin); grandmother of Jeffrey Branisel, Ronald Branisel, Sandra Polsak, James Polsak; great-grandmother of five.

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Thursday 2-4 and 6-8 p.m., where services will be held Friday, Sept. 13 at 10 a.m. Interment Knollwood Cemetery.

In lieu of flowers, donations in her memory to the Slovene Home for the Aged would be appreciated.

In Memory

Here is my \$30.00 subscription renewal and \$10.00 in memory of my husband, **Rudy Zupancic** from wife Mildred Zupancic of Euclid, Ohio.

In Memory

Joseph Stariha of Euclid, Ohio renewed his subscription to American Home plus enclosed a \$5.00 donation in memory of **Frances Stariha**.



Davis Funeral Home

Since 1905

4154 CLARK AVENUE, WILLOUGHBY, OHIO 44094

PHONE: (216) 942-1122

The **Trust 100**

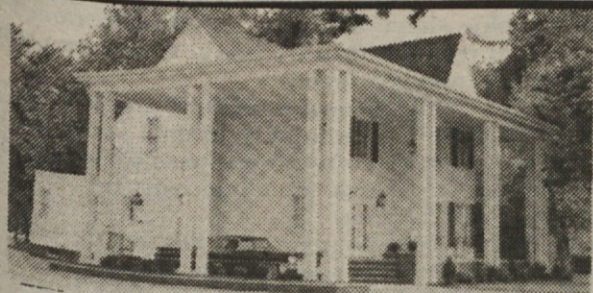
Network of Family Owned Funeral Homes

The Dan Cosic FUNERAL HOME

Finest Funeral Facility in Northeast Ohio

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094



Crobaugh Funeral Home

22595 LAKE SHORE BLVD.
EUCLID, OHIO

Telephone 731-4259

Gregory M. Danaher
Embalmer & Funeral Director

St. Clair Pensioners News

If you were at the SNPJ Picnic Grounds in Kirtland, Ohio on Wednesday, August 21, you were among the many who enjoyed the Annual Picnic of the Federation of Slovenian Senior Citizens (Pensioners).

During the years of my attendance at these picnics, we always had the good fortune of having good to excellent weather. I wondered what this year would bring. Some weather predictions indicated that there was a possibility of heavy rain during Tuesday night, and possibly showers on Wednesday. And I questioned... would the picnic be a wash-out this year?

The predictions were right... it rained Tuesday night, but the next morning it appeared that we possibly would have a fair day. At the picnic grounds, only the puddles on the balinca courts were proof of the night's rainfall. Those puddles remained throughout the day, knocking out the possibility of the use of the courts for that day. Thankfully, all other areas were perfectly dry.

At this date I do not know what the attendance was, but I estimated that it was comparable to our previous years, or possibly slightly more. What a perfect day weather-wise, a most delicious dinner, flowing refreshments, delightful music for dancing or just listening, and meeting friends and rehashing the "good old days", etc., made this a GREAT PICNIC DAY.

And yes... the SNPJ Farm Board is to be com-

plimented for their installation of new, modern wash-room facilities. A most welcome improvement.

This past Saturday, September 7th, our members Edward and Millie Kenik, with family, relatives and friends, gathered at the St. Clair Slovenian National Home to celebrate the occasion of their 50th wedding anniversary. Edward and Millie, "The St. Clair Pensioners Club respectfully extend their well wishes as you celebrate your 50 years of Bonded Marriage." As you continue along the path of life, may our Dear Lord shower you with GOOD HEALTH & CONTINUED HAPPINESS!!

Among the many guests present at the Kenik celebration was dear Mike Vidmar, who on September 12th will be celebrating his 100th birthday. During the height of the evening's festivities, as the guests gathered around Ed and Millie, Ed stepped forward to Mike Vidmar and escorted him to the front and warmly introduced him to the gathering. *Truly, a most considerate and noble gesture on your part, Ed! Thank you.*

Thursday, September 12th is the date of our "PICNIC IN THE PARK" which again this year will be held in the Kenik Room of the SNH. Hot dogs, potato salad, and other picnic goodies and refreshments will be the menu for the occasion. In conjunction with the picnic we will also be celebrating Mike Vidmar's 100th Birthday with a birthday cake, music and all! For your information, YES, September 12 is his birthday.

In my last article I reported on the improved conditions of some of our ailing members. Sorry to say that there has been a reversal for several of them. Stanley Martincic, several weeks after his return home, while outside, tripped and fell face down on the cement sidewalk. The damage resulted in the need of surgery, and he is currently back at the Grande Pointe Nursing Center.

In like manner, Josephine Gorencic while making satisfactory recovery at home, after undergoing serious surgery at Mt. Sinai Hospital, tumbled down her stairs and fractured her hip. Back to the hospital for hip surgery, and then on to Euclid Meridia for therapy. She will need further controlled care and is awaiting to be transferred to another nursing home facility, which at this

time has not yet been arranged. To help her in her recovery, Josephine will need to see familiar faces and receive cards, many cards from those who care. Once she is settled we will publish her address for you.

Our vice-president and Sunshine Lady, Irene Toth, had recently undergone surgery and is now back home. She tells me that recovery is slow but steady, and hopes to be back with us soon. She is sorry that she will miss our picnic and the celebration of Mike Vidmar's Birthday.

And then there is Frank Glavan. He suffered a heart attack, was rushed to the hospital, ended up with a pacemaker, and before we knew it, he was back home again. This is good news, but I am sure that he will have to slow down his pace from here on.

After a long and strenuous bout with cancer, member Jennie Strumbel closed her eyes and entered into the everlasting sleep of eternal rest on August 13th, 1996. Jennie was well loved and will be missed by her many friends. Abiding by her wishes, there was no public visitation viewing. The large attendance at the Funeral Mass was a significant sign of her many friends. Let us remember her in our prayers also. Due to the absence of public visitations, our pensioners eulogy for Jennie was held at our August meeting.

At our August meeting we were treated with a slide showing of the Great Lakes Exposition which was held in Cleveland in 1936 and 1937. Those of us who had the privilege of attending it back in those days, appreciated reliving those days again. Those who were too young to even know anything about it, were impressed and marveled that Cleveland was host to such an event. It was great! Buried away somewhere I should have some home movies taken during that time. One of these days I shall have to take time to search them out. It's been a long time. Will they still be OK? What? Certainly I am old enough to have attended the Great Lakes Expo.

Just a reminder that our September meeting date is on Thursday, September 19th. (Third Thursday of the month). Meeting scheduled to start at 1 p.m., in the Kenik Room of the SNH. SEE YOU THERE.

--Stanley J. Frank
Secretary



Buddies play at Albie's

Some members of the Button Box Buddies are pictured here. They will be featured at Albie's Place restaurant on the last Thursday of the month, Sept. 26th. As usual, it will be held between 5 and 7 p.m. and is called *Slovenian Affair Buffet*. That's the last Thursday of the month.

Featured will be Slovenian Wedding Soup, salad, roast pork with sauerkraut, breaded chicken breast, Slovenian-oven-home-fries, green beans with bacon. Breads, butter, and beverages included. To top it all off, a good old-Slovenian strudel will be included. All this for \$8.95. Call Alberta to reserve your place 289-0836. -- J.Z.

COOKIE CELEBRATIONS



(NAPS)—From the first crisp autumn morning to the last football game, there are plenty of reasons to celebrate and no better way than with a really great oatmeal chocolate chip cookie.

Chewy Choc-Oat-Chip™ Cookies are the answer. Wholesome, whole grain Quaker oats have been part of family celebrations for generations and it's easy to customize this oatmeal cookie to fit any occasion.

CHEWY CHOC-OAT-CHIP™ COOKIES

- | | |
|--|---|
| 1 cup (2 sticks) margarine or butter, softened | 1 1/4 cups all-purpose flour |
| 1 cup firmly packed brown sugar | 1 teaspoon baking soda |
| 1/2 cup granulated sugar | 1/2 teaspoon salt |
| 2 eggs | 2 1/2 cups Quaker oats (quick or old fashioned, uncooked) |
| 2 tablespoons milk | 2 cups semisweet chocolate pieces. |
| 2 teaspoons vanilla | |

Heat oven to 375°F. Beat together margarine and sugars until creamy. Add eggs, milk and vanilla; beat well. Add combined flour, baking soda and salt; mix well. Stir in oats and chocolate pieces; mix well. Drop by rounded tablespoonfuls onto ungreased cookie sheet. Bake 9 to 10 minutes. Cool 1 minute on cookie sheets; remove to wire rack. Cool completely. Store tightly covered. (about 5 dozen)

TOUCHDOWN COOKIES—Drop dough by 1/4 measuring cupfuls about 4 inches apart onto cookie sheets; spread into football shapes. Bake at 350°F 13 to 15 minutes or until light golden brown. Cool and frost with chocolate frosting. Make laces with white icing. (about 2 dozen)

PUMPKIN POPS—Drop dough by 1/4 measuring cupfuls about 4 inches apart onto cookie sheets. Insert wooden stick into side of dough; flatten to 2-1/2-inch diameter with bottom of glass. Dip in sugar. Attach small piece of dough to top for stem. Bake at 350°F 13 to 15 minutes or until light golden brown. Cool and decorate with orange and green frosting. (about 2 dozen)

LUNCH BOX BARS—Prepare dough as directed substituting candy-coated chocolate pieces for the semisweet chocolate pieces. Spread dough onto bottom of 13x9-inch baking pan. Bake at 375°F 30 to 35 minutes or until golden brown. (3 dozen)

For a free brochure with more cookie celebrations, send your name and address to: Celebrations, P.O. Box 487, Dept. Chicago, IL 60690-0487.

Bogomir Kuhar qualifies as

Fellow Pharmacist

Bogomir Kuhar, PharmD, FASCP in Powell, Ohio, recently fulfilled the requirements for qualification as a Fellow of the American Society of Consultant Pharmacists.

ASCP Fellowship is a special honor bestowed upon pharmacists who have distinguished themselves through exemplary service and accomplishments in a variety of professional and civic endeavors.

The Fellowship program promotes public awareness of pharmacists who have attained the highest standards of professional prominence and excellence.

ASCP is the national professional association representing more than 8,400 pharmacists.



VESTI IZ SLOVENIJE

Parlamentarne volitve v Sloveniji določene za nedeljo, 10. novembra — Večina strank zadovoljna z datumom — Kampanje v teku

Pretekli četrtek je predsednik Milan Kučan podpisal odlok, po katerem bodo parlamentarne volitve v nedeljo, 10. novembra. Kučan se je za datum odločil po večkratnem posvetovanju s predsedniki večine večjih slovenskih političnih strank. Na tiskovni konferenci je Kučan povedal, kot poroča *Delo* pretekli petek, da je odločitev glede datuma sprejel potem, »ko je postalo jasno, da volilnih pravil, spoštujoč zakonsko določene roke za volitve in za izvedbo referendumov o spremembi volilnega sistema, ni več mogoče spremeniti pred volitvami«.

Na podlagi svojih posvetovanj s predsedniki političnih strank, je Kučan dodal, sta postala očitno najbolj sprejemljiva za volitve dva datuma in sicer 10. oz. 17. november. Odločil se je za prvi datum, kajti je bilo splošno mnenje tudi, da naj bodo volitve čim prej. Novinarka *Dela* Jana Taškar poroča dalje o Kučanovih pogledih:

»Volitve v novembru so v prid splošnim interesom države, če bo čim prej razbremenjena političnih napetosti, ki jih prinaša predvolilni čas. Stranke bodo imele do določenega datuma dovolj časa za priprave na volitve in, kar je po Kučanovi presoji morda najpomembnejše, državljanom bodo znana pravila, po katerih bodo volili.«

Razplet dogodkov v zvezi s predlaganimi referendummi o možni spremembi volilne zakonodaje se je torej z razpisom volitev končal, vsaj kar se tiče letošnjih volitev. Socialdemokratska stranka je bila namreč že pred meseci zbrala 43.000 podpisov državljanov, ki so želeli referendum, na katerem bi slovenski državljani-volilni izrecno glasovali o uvedbi večinskega sistema. SDS je želela oziroma še vedno želi, da bi bil referendum izveden letos in da bi izid referenduma veljal tudi za letošnje volitve. Pri SDS je namreč prepričani, da bi volilci na referendumu odobrili večinski sistem. Z zavlačevanjem postopka pa so tiste stranke oz. politične sile, ki so proti uvedbi takšnega sistema, uspešno negirale pobudo SDS, vsaj za letošnje volitve. Zaradi tega manevriranja je SDS baje pripravljena obrniti se na evropsko sodišče.

Zopet Jana Taškar v *Delu*: »Milan Ku-

čan je dejal, da je želel spoštovati voljo vlagateljev referendumov o volitvah in še zlasti voljo 43 tisoč volivcev. Zato se je za razpis volitev odločil šele, ko ni več teoretičnih možnosti, da bi lahko izvedli referendum o volilni zakonodaji tako, da bi na podlagi večinske izražene volje spremenili sedanjega ali sprejel nov zakon o volitvah v državni zbor.« Kučan je dejal, da je sicer še vedno možno imeti referendum pred parlamentarnimi volitvami letos, da pa izid teh referendumov ne bi mogel vplivati na letošnje parlamentarne volitve, marveč šele na naslednjih. Če bi torej uspela na referendumu pobuda SDS za večinski sistem, bi mogli v Sloveniji voliti državni zbor po tem principu šele leta 2000, to v slučaju seveda, da bi državni zbor, ki bo novembra letos izvoljen, imel normalno štiriletno mandatno dobo.

O datumu volitev so komentirali predstavniki različnih slovenskih strank. Hilda Tovšak, tajnica Slovenskih krščanskih demokratov, je novinarjem povedala, da je SKD zadovoljna z datumom, kajti le-ta prepušča vsem strankam dovolj časa za predstavitev svojih programov in kandidatov. Pri SKD, je dodala Tovšakova, so se odločili za skromno volilno kampanjo, namenjeno predvsem neposrednemu stiku z volilci.

Predsednik SDS Janez Janša je menil, da se je Kučan za datum volitev odločil s »panično naglico«, to iz dveh razlogov. Prvi je, da je hotel preprečiti vsakršno možnost izvedbe referendumov v času, ko bi le-ti mogli vplivati na letošnje volitve, drugi pa, da bodo v decembru že znani mnogi letni ekonomski kazalci, ti bodo po Janši zelo negativni, kar bi volilci takrat upoštevali v škodo sedanjih oblastni garnituri.

Slovenija bo kandidirala za članstvo v varnostnem svetu Združenih narodov

Premier dr. Janez Drnovšek je povedal, da namerava Sloveniji kandidirati za članico varnostnega sveta ZN. *Delo* poroča preteklo soboto: »Končna odločitev o tem, ali bo Slovenija za dve leti postala ena od desetih stalnih članic VS, bo znana septembra prihodnje leto. Če bo kandidatura sprejeta, bo slovenski predstavnik leta 1998 in 1999 sedel v najpomembnejšem organu svetovne organizacije.« Konkurenči kandidaturi sta doslej napovedali le Makedonija in Belorusija.

Iz Clevelanda in okolice

Koncert Fantov na vasi—

Letni koncert zbora Fantov na vasi bo to soboto zvečer v SND na St. Clairju. Podrobnosti so v oglasu na str. 12. Odločite se in pridite na ta vedno lep večer slovenskega petja in vzdušja.

Maša za gen. Rupnika—

Tabor DSPB vabi vse rojake in rojakinje to nedeljo dop. ob 10h v cerkev Marije Vnebovzete, na spominsko sv. mašo za gen. Leona Rupnika.

Romanje—

Romanje k Žalostni Materi v Bellevue, O., bo v nedeljo, 22. sept. Za rezervacije v avtobusu in več informacij, kličite Viktorja Tominca (531-2728) ali Lojzeta Bajca (486-3515). Dopis na str. 11.

Slovenski šoli vabita—

Slovenska šola pri fari Mariji Vnebovzeti bo imela vpisovanje za otroke od 4. do 18. leta to nedeljo po 10. maši, v šolski dvorani. Redni pouk se bo pa pričel v soboto, 21. sept. dop. ob 9.30.

Slovenska šola pri sv. Vidu bo pričela s poukom v soboto, 21. sept. Vpisovanje učencev bo isti dan ob 8.45 zjutraj, na tretjem nadstropju.

Nekateri učitelji oz. učiteljice obeh šol so trenutno na strokovnem izpopolnjevanju v Sloveniji, drugi pa se bodo tečaja udeležili prihodnje leto (gl. str. 16).

Novi grobovi

Ursula Branisel

Dne 10. septembra je v University bolnišnici umrla 97 let stara Ursula Branisel, rojena Stražišar v Cerknici, Slovenija, v Cleveland prišla okrog l. 1918, vdova po l. 1977 umrlem Franku, mati Franka in že pok. Stephanie Polsak, 4-krat stara mati, 5-krat prastara mati, zaposlena pri Morrison Products 20 let, do svoje upokojitve l. 1951, članica ADZ št. 59, Progresivnih Slovk Amerike in Kluba upokojencev na Waterloo cesti. Pogreb bo jutri, v petek, dop. ob 10h iz Želetovega zavoda na pokopališče Knollwood. Ure kropjenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

William Kotnik

Umrli je 86 let stari William Kotnik, brat Amelie Kikel, Ann Arko, Adolpha in Henryja. Pogreb bo v oskrbi Zak zavoda na St. Clair Ave. danes zjutraj s sv. mašo v cerkvi sv. Vida ob 9. uri in pokopom na Kalvarije pokopališču.

(dalje na str. 14)

Vinska trgatev na SP—

Odbor Slovenske pristave vabi na letno Vinsko trgatev to nedeljo. Ob 12. uri bo sv. maša, po njej bo servirano kosilo (nakaznice so v prodaji in jih rezervirate, če pokličete 943-0621), ob treh bo pa nastopila folklorna skupina Soča iz Hamiltona, Kanada. Pridite!

100. rojstni dan danes—

Ravno danes praznuje svoj 100. rojstni dan naš dolgoletni naročnik Mike Vidmar z Edna Ave. v svetovidski okolici. V Cleveland je Mike prišel leta 1913, je še vedno zelo aktiven in agilen, kajti je med drugim predsednik društva št. 14 ADZ ter član Kluba upokojencev na St. Clairju. G. Vidmar ima lep vrt, največji njegov letošnji »projekt« je bil barvanje spodnjega dela svoje hiše. Njegova žena Jennie je preminula l. 1989 (poročila sta se bila l. 1922), čestitajo mu pa hčerki Jennie Legan in Florence Krance ter številni sorodniki in prijatelji. Čestitkam se pridružujemo tudi vsi pri AD, saj je Mike Vidmar osebno prišel v našo pisarno pred nedavnim in poravnal naročnino še za eno leto!

Balinarske tekme—

To nedeljo bodo na Slovenski pristavi medsebojne tekme balinarskega kluba SP. Pričele se bodo ob dveh pop. in so vsi člani lepo vabljeni k sodelovanju.

Spominski dar—

Ga. Olga Kalar, Euclid, O., je darovala \$20 v podporo našemu listu, v spomin na moža Ludvika in sestro Mici Slak. Iskrena hvala!

Ugodnost za nove naročnike—

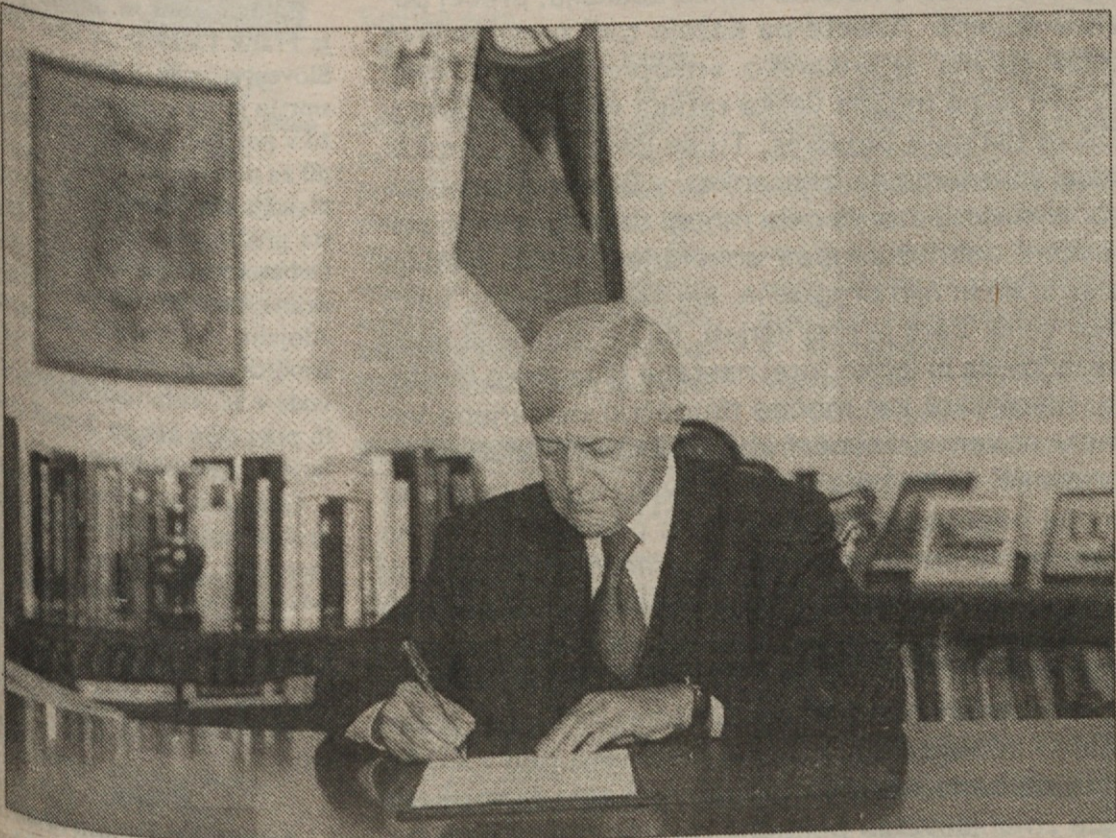
Že nekajkrat v zadnjih letih je AD pomagal mecen, ki krije večji del letne naročnine za povsem nove naročnike. Tako se je zopet odločil. Pripravljen je kriti 60 odstotkov prvoletne naročnine na AD za prvih 60 novih naročnikov našega lista. To pomeni, da bo novi naročnik plačal za eno leto le \$12, mecen bo pa kril ostali del. To je lepa priložnost, da naročate družinskega člana ali prijatelja na AD. Vse podrobnosti dobite v naši pisarni (tel. 431-0628).

Prva omemba—

Društvi KSKJ št. 172 in 226 že danes vabita na kosilo, ki bo v šolski dvorani sv. Vida v nedeljo, 20. oktobra, s serviranjem od 11. do 1.30 pop. Čisti dobiček je namenjen šoli sv. Vida. Zabeležite datum na vaših koledarjih, naknadno bomo seveda tudi v AD poročali.

Koledar prireditve—

Organizacije so vabljene, da sporočajo datume prireditve čimprej.



Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan podpisuje odlok o razpisu volitev

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1627
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Published every Thursday morning

No. 37 Thursday, September 12, 1996

Volitve v ZDA in Sloveniji isti teden

V Združenih državah, pod ameriško ustavo, ni nikoli nobenega dvoma, kdaj bodo predsedniške in splošne kongresne volitve. Prvi torek v novembru z izjemo le, če pade ta torek na 1. dan meseca, vsako drugo leto za vse poslance (tkim. kongresnike) v spodnjem domu Kongresa, za tretjino (vsakih šest let pa za tretjino + 1) članov senata, za predsednika ZDA pa vsaka štiri leta. Edina izjema temu so posebne volitve za zasedbo izpraznjenega mesta v spodnjem domu, glede na zakonodajo v posameznih zveznih državah pa za izpraznjene senatne sedeže. Že danes, pred splošnimi volitvami letos, tako vemo v ZDA, da bodo naslednje volitve 3. novembra 1998 oz. 7. novembra 2000. In na te volitve nekateri politiki, tu predvsem možni senatni in predsedniški kandidati, že računajo. Tako je npr. ohijski guverner George V. Voinovich že precej časa nazaj dal vedeti, da bo po poteku sedanje druge (in po ohijski ustavi tudi zadnje možne zaporedne) 4-letne mandatne dobe kandidiral kot republikanec za zvezni senat in to zoper sedanjega senatorja in bivšega astronava Johna Glenn, ki je seveda demokrat. Sicer ni še jasno, če bo Glenn, ki bo l. 1988 imel že 76 let, Voinovich pa 62, ponovno kandidiral. Kot sedaj kaže, ima Glenn namen iskati še nadaljnjih 6 let v senatu.

Kakor poročamo drugje v današnji AD, je po svojih pristojnostih po slovenski ustavi predsednik Milan Kučan končno določil datum splošnih parlamentarnih volitev v Sloveniji. Te bodo v nedeljo, 10. novembra, torej le pet dni po ameriških. Po slovenski ustavi je mandat izvoljenega državnega zbora največ štiri leta, lahko pa so splošne predčasne volitve. Tokrat teh ni bilo in je bil zadnji možni dan za volitve 8. december, odločili so se pa za 10. november, kar je skladno s slovensko ustavo.

Absolutno pomembno za vsakega državljan, da se volitev udeleži, četudi se za dnevno politiko kaj posebej ne zanima. V ZDA kažejo trenutne anketne mnenja volilcev, da si bo z lahkoto in morda s kar izjemno večino priboril dodatna štiri leta predsednikovanja Bill Clinton, kajti ni v zadnjih tednih opaziti posebnega ali sploh kakšnega napredovanja pri Bob Doleu. To se pa lahko po dosedanjih izkušnjah zelo hitro spremeni — ni pa verjeti. Bolj kočljivo bo v kongresu, kajti nekateri komentatorji zdaj govorijo o možni povrnitvi demokratske večine v enem ali drugem domu, če že ne v obeh. Tudi to je zaenkrat

Izpod zvona Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. - Kakor povsod se okrog cerkve vedno kaj spreminja, dogaja. Tako je tudi pri naši Mariji Vnebovzeti. Na torek, 27. avgusta, smo lepo sprejeli romarje iz Slovenije, ki so imeli sv. mašo v naši cerkvi. Hitro smo se spoprijateljili, izmenjavali mnenja o našem življenju. Veseli srečanja, smo jim želeli srečno potovanje po naši širni deželi, iz katere naj odnesejo polno lepih spominov.

Naši romarji, ki so se udeležili Baragovih dni v Kanadi, so se zadovoljni in veseli vrnili. Zdaj že navdušujejo za naslednje Baragove dni, ki bodo v Marquetteu, Michigan, prihodnje leto koncem junija. Takrat bo 200-letnica Baragovega rojstva.

Oltarno društvo pri naši župniji bo imelo kosilo v nedeljo, 6. oktobra, v šolski dvorani. Pripravila ga bo naša članica Julka Zalar. Kosilo bo obsegalo svinjsko in kurjo pečenko s prikuhami, solato, kavo in pecivom, kar je košček štrudeljna in krof. Cena kosilu je \$10 za odraslo osebo in \$5 za otroka. Kosilo bo na razpolago od 11. dop. do 1. pop. Na-

kaznice dobite pri članicah ali če pokličete Paulo Hauptman na 481-1871.

Dan kosila je tudi prva nedelja, ko je sv. maša ob 10. uri darovana za žive in pokojne članice Oltarnega društva, in je prav, da se je udeležite. Ta dan pa ne bo ure molitve in tudi sestanka ne, pač pa bo v ponedeljek, 7. oktobra, ko je praznik Rožnovenske Kraljice. Po sv. maši ob 7.45 bomo molile uro molitve, nato pa imele sestanek v šoli, v sobi za stanke.

V mesecu oktobru poteka tudi 80 let od ustanovitve Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete. V zahvalo za vse milosti in dobrote bi bilo prav, da bi se udeležile nedeljske sv. maše v velikem številu, prav tako tudi kosila, ure molitve in sestanka. Vabimo pa tudi vse naše župljane, da se nam pridružijo pri skupni zahvali, in tudi, da se odzovejo vabilu na kosilo. Rožnovenska Mati božja pa naj še naprej nam pomaga in prosi za potrebne milosti, da bomo z veseljem delale za čast božjo, to je naša želja.

Lavriševa

Nepozabni dnevi

CLEVELAND, O. - Upokojenci Slovenske pristave smo zadnji mesec kar pozabili, da smo upokojeni. Prvo nedeljo v avgustu smo imeli naš vsakoletni piknik, ki je lepo uspel, saj smo Slovenski pristavi izročili čez 2 tisoč dolarjev. Drugo nedeljo nas je precej romalo v Lemont, k Mariji Pomagaj. Tretjo nedeljo smo pomagali na Pristavi, ko je bil piknik župnije Marije Vnebovzete.

Nato smo se začeli pripravljati za Baragove dneve. V soboto, 31. avgusta, se nas je 47 podalo na tridnevno potovanje v Kanado. Imeli smo svoj avtobus in, ker smo naše potovanje skrbno pripravili,

nam je ostalo 500 dolarjev, katere smo darovali Baragovi zvezi. Baragovi dnevi so bili veličastni in vsa čast kanadskim Slovencem, da so vse tako lepo organizirali.

2. septembra, na Delavski dan, smo pa še poromali v Midland, na grobove kanadskih mučencev. V Midlandu so Slovenci uredili lep spomenik slovenskim mučencem. Tam smo zmolili za pokoj njih duš, zapeli par lepih Marijinih pesmi, nazadnje pa še domobransko »Oče, mati, bratje in sestre«. Nazaj grede smo se ustavili še pri Niagarskih slapovih.

Višek naših romanj pa je bil

malo verjeti in bi itak bila demokratska večina precej šibka.

V Sloveniji ankete javnega mnenja še vedno kažejo precej izenačen izid in mnogi menijo, da bo po vsej verjetnosti ostala na krmilu koalicija, precej podobna sedanj. Ankete pa kažejo tudi presenetljivo veliko število strankarsko »neopredeljenih« volilcev. Tu je pa možna velika razlika med anketami v ZDA in tistimi v Sloveniji. Tu se lahko običajno kar precej zanesemo na izide anket, v Sloveniji pa ne toliko. Nekateri, morda celo mnogi državljani niso pripravljeni odkrito zaupati anketarjem, kako gledajo na stranke in njih programe, kaj šele povedati, kako bodo volili. Zato je prej verjeti, da bo opozicija letos napredovala in lahko torej nastane filozofsko (če želite: ideološko) kar močno drugačno usmerjena večina v novem državnem zboru. V takem slučaju bo vprašanje, če bo taka večina dovolj močna za sestavo njej odgovarjajočo (dejansko: podrejeno) vladno koalicijo, ki bo po imenovanju zmožna izvajati svoj program. To je zaenkrat težje verjeti, kajti bi sedanja iz prejšnjega režima tako korenito zasidrana garnitura gotovo kljubovala temeljnim spremembam z vsemi razpoložljivimi sredstvi. Če torej lahko kaj pričakujemo od volitev v Sloveniji (dejansko tudi v ZDA), je to, da bodo razmere tudi po njih zelo razburkane in da zmanjševanja politične razklanosti tudi ne bo.

Dr. Rudolph M. Susel

Pričetek kampanje za nove naročnike

Zopet je že večkratni mecen našega časnika ponudil kritje delne naročnine za naš list za nove naročnike Ameriške Domovine. Kril bo pač za eno oz. prvo leto kar 60 odstotkov naročnine AD za prvih 60 novih naročnikov.

To je torej lepa priložnost, da podarite enoletno naročnino na Ameriško Domovino sorodniku ali prijatelju. S tem boste hkrati pomagali pri ohanjevanju slovenske kulture in skupnosti v Ameriki. Druge narodnostne skupine so glasno ponosne na svoje izročilo, naj bomo taki tudi slovenski Amerikanci.

Tako bo za novega naročnika AD prvoletna naročnina stala le \$12.00. Ostalih \$18.00 bo kril naš mecen (JT). Bodite enega prvih, ki se boste poslužili te izjemne ugodnosti!

Pošljite torej \$12 za vsako novo naročnino na naslov: American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

v Washington, D.C., to ob praznovanju 25. obletnice posvetitve kapele Marije Pomagaj v ameriškem katoliškem narodnem svetišču Brezmadežne. Pridružili smo se pevske-mu zboru Korotan in napolnili njihov avtobus. Zbor Korotan je pel pred 25. leti ob posvetitvi Slovenske kapele, sedaj pa v spomin na to posvetitev. Korotanci, hvala vam!

Baragove dneve in slovesnost v Washingtonu so poživilo rojaki iz Slovenije. 79 jih je prišlo na te slovesnosti, obenem so si pa ogledali kar precej naše nove domovine Amerike. Vodil jih je beograjski nadškof dr. Franc Perko. On je bil tudi glavni mašnik in pridigar, so-maševal in pridigal v angleščini je pa clevelandski pomožni škof Edward Pevec.

Upokojenci smo se v Slovenski kapeli še posebno spomnili našega velikega ameriškega Slovenca, pokojnega sen. Franka J. Lauscheta, saj nam je pred leti tako lepo govoril v tej isti kapeli.

Za Baragom in Slomškom, je Frank Lausche za ameriške Slovence prvi. Pred svojo smrtjo je vse svoje imetje naložil v poseben fond in ga namenil za potrebe slovenskih organizacij. Na Baragovih dnevih sta predsednik tega fonda Jim Debevec in njegova žena Madeline izročila nadškofu dr. Alojziju Ambrožiču ček za 2 tisoč dolarjev za Škofove zavode v Št. Vidu nad Ljubljano in prav tako ček za 2 tisoč dolarjev Baragovi zvezi.

Gotovo bodo drugi bolj podrobno poročali o vseh teh slovesnostih, jaz bi vas še samo povabil na naše kolone, katere bomo imeli 13. oktobra na Slovenski pristavi. Hvala Bogu za vsa ta lepa doživetja in na svidenje na naših kolonah.

Bralci
Ameriške Domovine:
Priporočajte naš list!

Dr. MATE ROESMANN

Euclid, Ohio

Ob 25. obletnici Slovenske kapele v Washingtonu

(Govor na osrednji prireditvi 7. septembra 1996)

Smo v Washingtonu, prestolnem mestu Združenih držav Amerike, katere odkritje pomeni začetek novega veka v zgodovini človeštva, Amerike, katere rojstvo je v zemeljskem tostranskem smislu pomenilo *novus ordo rerum*, novi red v stvarstvu. Ta novi red, katerega osnovne misli izpričuje deklaracija neodvisnosti, nam je prinesel prvo demokratično družbeno in državno ureditev in prvo pisano ustavo v novem veku.

Pomislimo na genij očetov-ustanoviteljev. Takole govori dnevniški zapis pisatelja Alojza Rebule ob njegovem obisku spomenikov na »Mallu«:

»Spoznavam, da ta velika dežela ni nastala samo iz pustolovske sle in iz nagonov kapitala. Nastala je tudi iz nekaterih velikih duhovnih silnic. In te silnice so nezamenljivo humanistične in krščanske. Iz Thomasa Jeffersona govori grško-krščanski logos, kakor govori iz Karla Marxa hegeljski mit.«

Te duhovne silnice so vodile Združene države skozi državljansko vojno, ko jih je ponovno izpričal in potrdil veliki Abraham Lincoln, in tudi pomagale zaceliti težke in globoke rane vojne in vodile k spravi in obnovi. Te duhovne silnice so vodile Združene države k

zmagi v dveh usodnih svetovnih spopadih velikih sil sveta. Spomnimo se Wilsonovih 14 točk, Rooseveltove Atlantske listine, Eisenhower pa je imenoval drugo svetovno vojno križarsko vojno.

Iste duhovne silnice so vztrajale tudi ves čas hladne vojne, ki se je končala z razpadom sovjetskega imperija. Ne trdim, da so bile te silnice edina gonilna sila. Imele pa so pomembno mesto poleg interesov in interesnih sfer Združenih držav.

V tem prestolnem mestu ima svoje mesto tudi veličastna bazilika Brezmadežnega spočetja device Marije, patrone Združenih držav. Bazilika je mogočen spomenik ameriškega krščanstva in katolištva, ki priča o najpomembnejšem prelomu v zgodovini človeštva. Ob srečanju treh dežel letošnjega 17. avgusta v Žabnicah v Kanalski dolini je videmski nadškof Battisti, po poročilu v *Družini*, takole razložil ta najpomembnejši zgodovinski prelom:

»Evangelij nas postavlja pred najnovejšo, najodločilnejšo stran človeške zgodovine. Bog obrača stran v zgodovini sveta in nagovori ženo, Marijo iz Nazareta. In ona se izkaže svobodna v odnosu do Boga, vendar ne neodvisna, svobodna v odnosu z Bogom, ker se z njim pogovarja, sprašuje angela po razlogih. Zastavi mu težki vprašanji: Kakšen smisel ima tvoj pozdrav? Kako se bo zgodilo? Vendar: ne kot neodvisna od Boga. Ko sliši, da Bog prihaja s svojim ljubečim načrtom postaviti na glavo ves njen dekliski načrt, reče Bogu »da«. »Da«, ki je spremenil tok zgodovine in ustvaril nove čase, povzročil prehod iz stare zaveze v novo zavezo. Postala je Mati prehodov, velikih zgodovinskih sprememb.« To je Marija, Mati Odrašenika, Kraljica zemlje in neba, Kraljica mučencev in Kraljica miru.

Nastanek Slovenske kapele

V prehodnem času za slovenski narod - in mnogih od nas - je pokojni dr. Ciril Žebot spočel idejo slovenske kapele, posvečene Mariji z Brezij, Kraljici Slovencev in Slovenije, ki naj bi se pridružila lepemu številu narodnostnih Marijinih kapel v narodni baziliki Brezmadežnega spočetja.

V BLAG SPOMIN

moje ljubljene mame

MARIAN DEBEVC

ki me je nenadoma zapustila 19. julija 1963.

33 let je že, odkar si me zapustila, nepozabljena mama.

Hčerka — Julia Grabelšek
Madison, Ohio, 12. septembra 1996.

Spominjam se poletja pred 30. leti, ko smo imeli pri dr. Žebotu sestanek Slovenskega državnega gibanja. Dr. Žebot je sprožil razgovor o kapeli. Sklenili smo, da gremo že naslednji dan k upravitelju Bazilike in rezerviramo še zadnji razpoložljivi prostor za kapelo Brezjanske Marije.

Sestanek z msgr. Gradyjem je uedila gdč. Florence Gregorich, ki je bila zaposlena v uradu apostolskega delegata. Poleg nje, smo se sestanka udeležili še dr. Ciril Žebot, g. Vladimir Pregelj in jaz.

Nato se je začelo delo. Zamilisel so oprijete tudi bratske organizacije Slovenska ženska zveza, Kranjsko slovenska katoliška jednota, Slovenska dobrodelna zveza in Zapadno-slovenska zveza. Ustanavljali so se krajevni odbori. V Clevelandu, Ohio, pa se je ustanovil narodni odbor, ki je zbral potrebnih \$70,000.00.

Devetnajstega januarja 1968, bila je stota obletnica smrti škofa Barage, so Joseph Nemanich, predsednik, Frank Turek, tajnik in Antonia Turek, blagajničarka narodnega odbora, podpisali z upravo Bazilike formalno pogodbo o zgradnji slovenske kapele, ki je bila dokončana šele leta 1971. Gradnjo so zavlačevale težave z dobavo marmorja.

Za zvezo z upravo Bazilike, arhitektsko firmo Maginnis, Walsh & Kennedy, in kiparjem Francetom Goršetom, je narodni odbor pooblastil tričlanski odbor, ki so ga sestavljali dr. Ciril Žebot ter gospoda Bogomir Čokel ter Vladimir Pregelj, v pomoč pa so jim bili še drugi člani washingtonskega odbora.

Jednat opis slovenske kapele najdemo v zapiskih pisatelja Alojza Rebule, v katerih opisuje svoj obisk v Washingtonu. Objavil jih je v svojem ameriškem dnevniku pod naslovom »Oblaki Michigana«. Takole pravi:

»Marija z Brezij gleda na nas. - Tista Layerjeva, baročna, z malček preveč nagnjeno glavo, - Marija z Brezij, h kateri se je v teh žalostnih slovenskih sto letih izromalo na stotisoče nog in izlilo na stotisoče src, ki so jih nosili tja gor v senco Julijcev vsi klanci Slovenije. - Da, tukaj med Virginijo in Marylandom. Brezjanska Marija, kakor jo je prerisal slikar Leon Koporc. Dar slovenskih škofov slovenski kapeli. - Slovenska kapela - Prepustim



Vabilo na romanje

CLEVELAND, O. — Marijina božja pota so bila že od nekdaj pri srcu našim ljudem. Le kdo bi izmeril ljubezen in globoko vero, ki je vodila človeški um in napor pri graditvi številnih cerkev, ki nam kakor dragoceni biseri krasijo slovensko zemljo. K božji Materi so vedno prihajali vsi, katerim je čas življenja prinašal težave osamelosti, bolezni in nesreče. Pri Njej so našli tolažbo in moč ter novo zaupanje za nadaljnjo pot, ki je tudi v navideznem brezupu našla svoj smisel.

To lepo versko navado, ki je bila globoko ustaljena v slovenskem narodnem značaju, smo ponesli tudi v daljni svet, ki nam je v sili razmer široko odprl vrata ter postal naša nova domovina.

Tako smo tudi v tej deželi novega upanja našli pri ljudeh neko sorodnost, ki nas v spominih in ljubezni še vedno veže na dve celini. Spoznali smo tudi številna božja pota, med katerimi nam je postala najbolj priljubljena cerkev Žalostne Matere božje v Bellevue, Ohio. Srečanja na tem romarskem kraju, kjer se že vrsto let opravljajo sv. maše za naše domobrance in druge žrtve komunistične revolucije, povezuje tudi nas poslednje v zvestobi idealom, za katere so oni darovali svoja mlada življenja.

Sveta maša bo v nedeljo, 22. septembra, ob 12. uri, opravil jo bo č.g. Pavel Krajnik. Avtobusi odpeljejo izpred Slovenskega doma na Holmes Avenue že ob 8. uri zjutraj, izpred Baragovega doma na St. Clairju pa ob 8.30.

Vsi prav lepo vabljeni, da se prijavite za to lepo nedeljsko romanje.

Odbor DSPB

se stalaktitsko rozastemu nadihu, ki veje iz marmorjev tega šesterokotnega risa, zbranega okrog svetlejšega marmornega bloka oltarja.

- S štirih arhaično preprostih Goršetovih panelov štiri izklesana sporočila iz slovenskega časa. - Na levi od oltarja škof Modest krščuje v onem nepredstavljenem 745. kneza Gorazda: na desni škof Baraga tisoč let pozneje blagoslavlja Indijance. - V istem razporedu proti izhodu: škof Slomšek uči iz odprte knjige slovensko ljudstvo, na drugi strani pa slovenski priseljenci prinašajo Ameriki darove svojega dela. - Ne govorijo samo marmorji,

ampak tudi besede, navedki iz Slomška in Barage, nad vhodom znotraj kapele pa tudi stavek iz našega laičnega pre-roka Cankarja.

Če upoštevamo, da je po 1959, ko je bila blagoslovljena gornja cerkev, stopilo v svetišče več kot deset milijonov ljudi, si lahko predstavljamo, kaj pomeni takšna prisotnost za slovensko ime, pravi pisatelj Rebula.

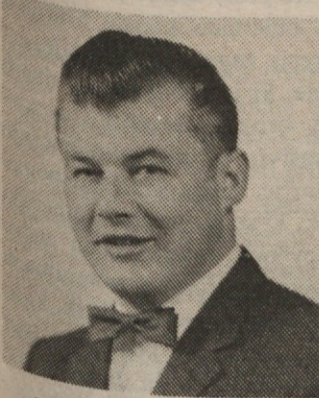
Stavek Ivana Cankarja, tega najbolj slovenskega slovenskih pisateljev - kakor moremo reči tudi za Franceta Goršeta, da je najbolj slovenski slovenskih kiparjev - se glasi: »Usmiljene oči naše matere z Brezij bodo gledale nate in boš potolažen.«

To ni edino srečanje Cankarja z Marijo z Brezij, zavetnico Slovencev. Leta 1889 je Ivan Cankar narisal zelo lepo in natančno kopijo brezjanske

(dalje na str. 12)

V BLAG SPOMIN

ob 35. obletnici, odkar je v Gospodu preminul naš ljubljani brat in stric



Zdravko Kranjc

ki je izdihnil svojo blago dušo 11. septembra 1961

Leto za letom se v večnost izliva, težke ločitve spomin se budi, ljubezen do tebe pa vedno je živa, v vsem našem življenju kot lučka gori.

S cveticami ti grob krasimo in molimo za dušni mir, da enkrat srečno se združimo tam kjer je večne sreče vir.

Počivaj v miru božjem, kjer ni gorja in ne solza. Pot življenja naj pripelje nas k tebi vrh zvezda.

Žalujemo: sestri Lillian Sivec in Lojzka Rutar nečakinja Marija Bailey nečak Daniel Rutar ter ostalo sorodstvo v Evropi

Euclid, Ohio

11. septembra 1996

Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law

(Odvetnik)

18975 Villaview Road

at Neff

692-1172

Complete Legal Services

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA

ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE

OHIO. — AID FOR AGED

PRESCRIPTIONS

Koroška srca med nami

LEMONT, Ill. - Spet smo bili deležni prijateljske in umetniške lepote; od tam, kjer tuji oblaki zastirajo sonce, ko dajejo dež našim koreninam; od tam, kjer se še poje po naše in ob naših strunah. Jezik nam potiskujejo, ker se ne more negovati po šolah, semeniščih in samostanih. Vendar nam ni odzvonilo; dejanja so prerasla ovire. Korošci ne umikajo tradicij, ne popuščajo v upanjih.

Že na zunaj je bilo videti, da Gallus prihaja praznovat. Potrdili so s kvaliteto na odru in med pogovori v lemontskem zavetju; naš Dom jim je z veseljem odprl duri na stežaj. Nastopili so kot strnjena družina, pod očetovsko taktirko velikega rojaka prof. Jožeta Ropitza, Slovenca od glave do pete. Izkušnje ima v rokah, gibih in umevnaju; iz vzgoje prinaša še globoko in široko glasbeno podlago, ki jo je najraje navezoval na slovenski melos. Duhovništvo mu izvablja prefiniten okus za cerkveno glasbo. Zahteven pastir je, pred svojo čredo: 50 pesmi je z njimi pripravil za današnji obisk. Med njimi je »Moja lubca«, ki jo imajo za prvo slovensko pesem nasploh.

Zmagoslavje so doživeli na odru, ob oltarju in med ljudmi.

Koncert

Ob pozdravni besedi Staneta in Ivanke Markun smo zasedli omizje. Razgledani vodja je izbral šopek dehtečih, da bi ugodil vsakomur vsaj z eno cve-

tko; v resnici ni bilo nedišeče... Nekajkrat se je maestro ozrl po dvorani, za sodelovanje, ker je vedel, da se številne pojejo po vseh naših shodih križem sveta.

Ni menda ljubkeje pesmi od Kernjakove »Rož-Podjuna-Zila«. Četudi je znana iz davnine, nam izpade kot izredno mehka in ganljiva. Še eno mikavno, prav koroško, so dodali z zgledno natančnostjo: »Jaz sem en kmetovski ovčar«, Kramolčevo, ki je morda v Ameriki prvič slišana. Odlikuje se z baritonskim vodilom ob preciznem vpadanju celote. Polnomerno, izpovedljivo in šegavo hkrati.

Umetniški del je zajel starejše, duhovne in živahne melodije, vsekakor potrebne obnove oz. vzdrževanja.

Nehote nas je dogajanje spenjalo skupaj in ob tem je naraščala navdušenost za goste. Ritem in elastičnost sta udovoljila tehnični natančnosti in smo se sprijeli ob nekih točkah. Pri njih je seveda ostala resnoba, ki je od pevcev neomadeževano harmonijo.

Zbor je bil pripravljen tudi na terjatve po dodatkih, ki so vnmali in izklicali lepo število »priveskov«. Zaključila jih je šele »Marija skoz življenje«, ki je zajela vso dvorano med hvaležnim ploskanjem. Venci in zahvale...

Sv. maša pred »Groto«

Nedelja, dan, ki ga je naredil Gospod. Mravljishče pred Groto je čakalo ne samo pobo-

žno, ampak tudi radovedno, kajti Gallus je bil napovedan za spremljavo. Domači pater Bernardin je s pridigo verziral naš odnos do Boga, kateremu dolgujemo vdanost, a v resnici si ga hočemo podrediti kot orodje lastnim namenom.

Prvo berilo je dojemljivo bral Tone Arko, a psalm je bil zaupan samemu zborovodji (v naše veliko zadoščenje). Mašne pesmi so oznanjale spokorniški čut, ki poganja iz samega srca. Med molitvami smo opazili skladno premikanje ustnic pri pevcih, znamenje, da jim gladko teče.

Veselo popoldne

Sledilo je družabno spriemanje po vsem hribu. Imeli smo »Medeni piknik«. Po okusnem kosilu je prijetno sonce zvalilo na razgled praznične okolice: šumeči gozd, žuboreči studenec, pravljico »Blejsko« jezerce in ponosni Slovenski Dom so razjasnili obraze pazljivih Korošcev.

Sčasoma se je »razorožil« tudi prikupni zborovodja in si oddahnila disciplinirana čreda. Vse se je z obeh strani prelilo v bratsko navdušenost. Še en blagoslov — pete litanije v samostanski ladji. Proti večeru so se gostje spomnili, da morajo naprej, v Kanado in na Baragove svečanosti.

Odhod

Zmagovita pot se jim je obnesla tudi tam. Nepričakovana množica jih je dočakala, da bi skupno manifestirali ideale vere, domoljubja in zvestobe.

Dragi koroški bratje, vaša plemenita žrtev bo ostala v najlepšem spominu; marsikomu kot zgled za posnemanje, drugim kot upanje, da se zopet vidimo v kratkem, in tretjim v zagotovilo, da ste se poklonili Bogu kot naši zvesti bratje na postojanki, ki vas je pogrešala. Bodi vam ob strani Gospod še drugod, se pravi povsod, kjer zazrete naše stopinje.

M. Milanez

V Spomin in Zahvalo

Globoko užaloščeni, a vdani v božjo voljo, naznanjamo vsem prijateljem in znancem, da je duhovno pripravljen po kratki bolezni odšel k Stvarniku po večno plačilo naš ljubljani mož, oče, stari dedi, prastari dedi, brat in stric



1928

1996

GREGOR VASLE

Pokojni je bil rojen 8. januarja 1928 v Podpeči na Koroškem. V Ameriko je prišel s svojo družino leta 1958. Ko žalujemo za našim dragim, se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so mu izkazali zadnjo čast in spoštovanje. Prisrčna zahvala č.g. Johnu Kumšetu iz župnije Marije Vnebovzete, za obisk v bolnici za podelitev zadnjih zakramentov, za sv. mašo in ganljiv nagovor ter za duševno oporo družini. Hvala g. Rudiju Knezu in pevkam, za lepo petje pri sv. maši.

Iskrena hvala Ameriški Domovini za objavo smrti. Hvala osebjem Želetovega pogrebnege zavoda za vso naklonjenost.

Križ nam sveti govori,
da vid' mo se nad zvezdami.

Njegovi žalujoči:

FRANCKA, rojena Švigelj — žena
GREGOR VASLE — sin - snaha Dorica
MILKA ŽELODEC - in Milena Starlein - hčeri
Zbogom Dedi
Vnuk, pet vnukinj in pravnukinjo
ANDREJ REISER - brat in stric
ter ostalo sorodstvo v Sloveniji.

V BLAG SPOMIN

DESETE OBLETNICE



FRANK ORAZEM

Umrli dne 14. sept. 1986.

Že deset let Te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš.
Srce Tvoje več ne bñje,
bolečin več ne trpiš.

Nam pa žalost srca trga,
rosijo solze nam oči.
Dom je prazen in otožen,
odkar Te več med nami ni.

Žalujoči:

Družina in prijatelji.

Cleveland, Ohio, 12. septembra 1996.

KONCERT

Fantje na vasi

v soboto, 14. septembra 1996

v Slovenskem narodnem domu

6417 St. St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio

Pričetek ob 7. uri zvečer

Po koncertu zabava in ples — igra ansambel Veseli godci

Dar: \$8.00

Za rezervirane sedeže, pokličite Tomaža Slaka (381-7718)

Govor dr. Mateja Roesmanna

(nadaljevanje s str. 11)

Marije na prošnjo ge. Uršule Grampovčan, rojene Steržinar, v zahvalo za ozdravljenje. Pod podobo je napisano: Marija Pomagaj - in naslednje: neka deklet z Vrhnik je zadočila zdravje po priprošnji Marije Pomagaj v letu 1885. Podoba se je nahajala v brezjanski cerkvi za oltarjem Matere božje na evangelijski strani. (Podoba in podatke je objavila revija *Močilnik*, ki jo je leta 1940 izdal dijaški krožek »Vrhnika«.)

Slovenska kapela je bila blagoslovljena na Veliki Šmaren 1981. Sveto mašo sta v gornji cerkvi svetišča darovala marijanski škof Maksimilijan Držičnik in koprski škof Janez Jenko ob navzočnosti velikega števila ameriških cerkvenih dostojanstvenikov in tritisočglave množice slovenskih vernikov iz mnogih krajev Amerike, iz Slovenije in zamejstva.

Na koru je prepeval pevski zbor Korotan iz Clevelanda, ki skupaj z nami danes proslavlja tudi 25. obletnico blagoslovljivosti. Z nami je danes tudi številna skupina romarjev iz Slovenije, da se ob pomembni priložnosti zopet srečujemo Slovenci iz domovine in raznih koncev sveta. Veže nas slovensko izročilo. Med slovenskimi izročili pa je najtrajnejše, najpomembnejše naše krščansko izročilo.

Marija je mati prelomnih časov, kajti po njej je Beseda meso postala in prinesla odrešenje človeštvu. Pa tudi pomoč v časnih stiskah. Marija z Brezij je Marija Pomagaj. K njej smo se slovenski begunci še posebej obračali v težkih prehodnih časih, v katerih nam je bila edina tolažba. In Marija nam je pomagala.

Slovenska domovina doživlja usodne prehodne čase. Iz petdesetletne dobe totalitarne komunizma naj bi se ji odprla pot v demokratično družbeno in državno ureditev, popolnoma naj bi se preuredilo tudi gospodarstvo in slovenski človek naj bi zadihal v svobodi. V slovenskem političnem izrazoslovju govorijo, da je Slovenija v tranziciji, kakor, da je za prehod, ki pomeni in zahteva popolno spremembo, potrebno le nekaj drugačnih zakonov, nekaj drugačnih ureditev, nekaj preimenovanj, nekaj novih »strokovnih« prijemov, pa bomo v novi dobi.

Slovenski prehodni čas zahteva prelom s preteklostjo,

zahteva novega, prerjenega slovenskega človeka, zahteva pravilno pojmovanje svobode, človeškega dostojanstva, demokratičnosti, ustavnosti in pravne države, privatne iniciative in tržnega gospodarstva, svobode vere in cerkve. Skratka, neizmerno je potrebna prevzgoja slovenskega človeka, kajti le iz prevzgojenega slovenskega človeka bo mogla nastati nova družba in nov čas.

Slovenski besednjak zadnjih petdeset let in več ni poznal besed: vera, upanje in ljubezen in kar je z njimi v zvezi. Ni jih priznavala ne teorija, ne praksa totalitarne komunizma. Dejavnost, upanje in ljubezen pa so temelj kulture in dobrega človeškega sožitja. Primerjajmo jih z miselnim zapuščino starega režima, ki so laž, nadutost, sla po oblasti, aroganca, cinizem, brezčutnost, neusmiljenost, pohlep, prežir, sovraštvo in zahrbtnost. Vse to more premagovati le dejavna krščanska ljubezen, po kateri kliče današnji slovenski svet. Poudarjati moramo besedo »dejavnost«, kar pomeni, da nam beseda ni le na jeziku.

Ko praznujemo petindvajseto obletnico kapele Marije z Brezij, zavetnice Slovenije, kapele, ki je spomenik, trajnejši od brona, slovenskemu krščanstvu, katolištvu in čiščenju Marije, božje Matere, spomenik, ki so ga postavili ameriški Slovenci v ameriškem narodnem svetišču, se spomnimo in počastimo spomin tistih, ki so vneto delali za postavitev tega spomenika, a jih danes ni več med nami, ker jih je Bog poklical k sebi. To so: dr. Ciril Žebot, Joseph Nemanich, John Sušnik, Antonia Turek, Frank Turek, Albina Novak, Rose Želodec, Bogomir Čokel, Rudi Večerin, Erik Kovačič in verjetno še kateri, ki mi je zdrknul iz spomina, za kar se ponižno oprostam.

Ko praznujemo petindvajseto obletnico Slovenske kapele v ameriškem narodnem svetišču, prosimo Marijo Pomagaj, da bi varno vodila slovenske ljudi v prehodnem času, da bi pri Bogu prosila za milost rasti v veri, za milost spoznavanja, za milost spreobračanja, za milost dejavne vere, upanja in ljubezni.

Marija z Brezij, Pomočnica kristjanov, kraljica in zavetnica Slovencev in Slovenije, prosite za nas!

ODKRIVANJE MNOŽIČNIH GROBIŠČ

Kdo so žrtve na celjskem Golovcu?

Celje (Slovenec, 4.9.1996) — Zadnje dni je Celjane razburila najdba množičnega grobišča na Golovcu v severnem predelu mesta. Vsebinska najdba nakazuje na dejstvo, da gre za množični pobjoj, torej za hudodelstvo.

Posmrtni ostanki pokojnih so bili najdeni na globini 1,3 metra in na površini 4,7 krat 1,2 metra. Jama je imela obliko črke »T«. Najdenih je bilo 64 stegenic, iz česar lahko sklepamo, da je bil v jami najmanj 32 oseb. Ža čigave posmrtne ostanke gre, bo skušal ugotoviti Inštitut za sodno medicino v Ljubljani.

Pred dnevi je posebna teharška komisija sprejela več sklepov, s katerimi je izrazila željo, da se preiskovalna dejanja nadaljujejo in da jo pristojni organi sproti obveščajo o izsledkih. Predlaga tudi, da bi posmrtne ostanke z Golovca pokopali v skupni kostnici, ki naj bi jo postavili v Teharskem spominskem parku, denar za to pa naj bi vlada zagotovila iz proračuna.

J.L.

Ur. AD: To poročilo je bilo objavljeno na str. 1 Slovenca z dne 4. septembra, kar sledi je bilo objavljeno na str. 3.

Celje — Zadnje dni je Celjane razburila najdba množičnega grobišča na Golovcu. Temu dogodku je namenila posebno

Na celjskem območju je bilo do zdaj odkritih 34 množičnih grobišč. V njih so »osvoboditelji« takoj po vojni pobili okoli 30.000 Slovencev, Hrvatov in drugih. Mnogi od njih so bili civilisti, tudi ženske in otroci.

pozornost teharska komisija pri celjskem mestnem svetu predvsem zato, ker so si nekateri najdbo prizadevali prikriti.

Celjski občinski odlok o zavarovanju in urejanju grobišč žrtv revolucije natančno določa, da je treba o vsaki najdbi takega grobišča takoj obvestiti občinsko komisijo, ki o vsem tem obvešča pristojne organe. V tem primeru pa občinska teharska komisija o najdbi sploh ni bila obveščena. Zaslužen za to, da je zadeva prišla v javnost, je član te komisije dr. Janez Črnež, ki je po naključju slišal za najdbo in je organe pregona prepričal, da



Kosti, ki so jih izkopali 24. avgusta na Golovcu v Celju.

so grobišča zavarovali in začeli s preiskavo. V zahvalo je bil pozneje odstranjen s kraja najdba.

Na zadnji seji komisije je med drugim omenil skrivnostni telefonski glas, ki je lastnika gostilne Kljukec (tam so ob napeljevanju vodovodne cevi našli na posmrtne ostanke ljudi in na množično grobišče) napotil, naj najdišče preprosto zasuje in nadaljuje z deli. Kdo je dal napotilo, doslej še ni bilo ugotovljeno.

Vsebinska najdba nakazuje na dejstvo, da gre za množični pobjoj, torej za hudodelstvo. Okostja so bila najdena na globini 1,3 metra in na površini 4,7 krat 1,2 metra. Jama je imela obliko črke »T«. Verjetno je služila protiletalskemu gnezdju.

Najdenih je bilo 64 stegenic, iz česar lahko sklepamo, da je bilo v jami najmanj 32 oseb. Poleg tega so našli še 13 celih lobanj ter več zdrobljenih. Na šestih lobanjih so bile vidne strelne poškodbe, na dveh so poškodbe s topo silo. Po mnenju navzočega sodno-medicinskega izvedenca so žrtve dobile strel od zadaj.

Najdene so bile tudi kosti rok, ki so bile zvezane z žico. Poleg kosti žrtv so bili v jami najdeni še nekateri drugi osebni predmeti, predvsem večje število čevljev, pasovi, kosi črnih glavnikov, žlica, gumbi, tulec naboja kalibra 7,5 mm,

kovinska pasna zaponka, tanjši poročni prstan iz zlata in žepni vžigalnik. Sklepali je mogoče, da gre za ljudi, ki so dočakali tragičen konec v uniformah.

Jurij Strenčan, kmet s Hudinje pri Celju in eden od članov teharske komisije, je na zadnji seji komisije dejal, da še živijo ljudje, ki so bili priča tragič-

Med predlogi je tudi ta, da bi kosti ne spravili v kostnico, ampak jih upepelili. Seveda se pri tem postavlja vprašanje, ali to ne pomeni vnovičnega vandalizma nad žrtvami. Ko bodo kosti uničene, namreč ne bo več nobene možnosti za poznejšo natančnejšo identifikacijo.

nim dogodkom konec maja leta 1945 v Celju. Po njegovi pripovedi so v bližnjem gozdu na Hudinji pobili več nemških vojnih ujetnikov, ki so bili zaprti - kakih tisoč jih je bilo - za bodočo žico na Lavi.

Teharska komisija je na zadnji seji sprejela stališče, naj se takoj nadaljujejo preiskovalna dejanja zoper neznane storilce hudodelstva. Preiskava naj bi predvsem ugotovila, kdaj in v kakšnih okoliščinah so bili likvidirani pokojniki, njihov spol, starost in izvedli poizvedbe pri morebitnih priča dogodka.

Ne stojmo ob strani, ko bodo v Sloveniji volili nov Državni zbor!

CLEVELAND, O. — V Sloveniji bodo v nedeljo, 10. novembra, volitve v nov državni zbor oz. parlament, vrhovno telo države, ki bo krojilo usodo mlade slovenske države za naslednja štiri leta.

Slovenci v tujini, ki so bili rojeni v Sloveniji, kakor tudi njihovi otroci, rojeni v tujini, so državljani Republike Slovenije in imajo volilno pravico. Da bi to pravico uporabili in tako soodločali o usodi Slovenije, se morajo prijaviti v volilni imenik. Prijaviti se morajo tudi oni, ki so volili leta 1992. Gre za dopolnitev volilnih imenikov, podobno torej, kot je to potrebno tudi pri nas v Ameriki. Zelo enostavne obrazce za prijavo lahko dobite na vseh uradnih zastopstvih Slovenije v tujini (na častnem konzulatu v Clevelandu, generalnem konzulatu v New Yorku, in veleposlaništvu v Washingtonu, D.C.).

Odbor Slovenskih krščanskih demokratov za območje Združene države Amerike, vabi vse slovenske rojake in rojakinje, da se poslužijo teh privilegijev in državljskih dolžnosti, da se vpišejo v volilni imenik. Šele s tem bodo prejeli volilnice, s katerimi bodo lahko soodločali bodočnost Slovenije, kakor tudi svoja pričakovanja. Da bi prijave olajšali, smo dobili iz Ljubljane obrazce prijavnice, katere vam bomo takoj poslali, kakor hitro nam sporočite (pismeno ali telefonsko) Vaš točen naslov. Pišite ali pokličite:

S.K.D.—ZDA
468 Snavely Rd.
Richmond Hts. OH 44143
Feliks Gaser, predsednik
(216) 381-2602

S.K.D.—ZDA
24500 Yosemite Dr.
Euclid, OH 44117
Anton Oblak, tajnik
(216) 481-9150

Ker je čas zelo kratek — prijavnice morajo biti na volilni komisiji v Ljubljani do 10. oktobra — je treba kar pohiteti. Ne odlašajte! Pomislite tudi na to, da vsak glas šteje.

S slovenskimi pozdravi!

Za območni odbor SKD za ZDA
Anton Oblak, tajnik

Slovenski krščanski demokrati

Sporočili za javnost
Stavka v Litostroju

Ljubljana, 10.9.1996 - Slovenski krščanski demokrati ostro obsojamo postopanje neodgovornih voditeljev levega sindikata, ki pod okriljem skrajno levih sil v Sloveniji vzpodbujajo stavke v Litostroju, zato da bi se neuspešni voditelji starorežimskega sindikata profilirali pred volitvami na kandidatnih listah levih strank.

SKD poziva vse tiste delavce, ki so bili zavedeni, da prenehajo s stavko, saj bo ta uničila delovna mesta poštenih in delavoljnih delavcev, ne pa rešila vseh iz preteklosti nakopičenih problemov.

SKD izraža vso podporo svojemu uglednemu članu in mednarodno priznanemu gospodarstveniku dr. Jožetu Duhovniku, ki se nenehno trudi za varna delovna mesta in za ohranitev proizvodnje. Od vlade pričakujemo, da nemudoma stori kar je v njeni pristojnosti in pomaga vodstvu Litostroja, da bo zagotovilo sredstva za izplačilo plač in drugih osebnih prejemkov delavcev.

Dva nova poslanca

Ljubljana, 11.9.1996 — Z današnjim dnem je poslanska skupina Slovenskih krščanskih demokratov (v državnem zboru) dobila dva nova člana. To sta 39-letni Jože Rajšp iz Lenarta, ki je prevzel mandat od nekdanjega poslanca Cirila Pučka, ter bivši poslanec SLS, 47-letni Janko Vindiš iz Zgornje Kungote, ki je vstopil v poslansko skupino SKD 9. septembra 1996. Poslanska skupina SKD ga je soglasno sprejela medse na današnji seji.

Poslanska skupina Slovenskih krščanskih demokratov ima sedaj 16 poslancev.



Prezgodnja smrti tržaškega škofa

MSGR. LOVRENC BELLOMI: pristen kristjan in človek velikega srca

TRST-GORICA, It. - Odpo vedalo je telo, njegov duh pa je ostal jasen in je zorel do konca, do mnogo prerane smrti, ki je prehitela njegovo zadnjo voljo posloviti se od mesta, kateremu je posvetil svoja najboljša leta in vse svoje moči, da bi prispeval k duhovni in civilni rasti njegovih ljudi. Lorenzo Bellomi je kot duhovnik in škof imel vedno v ospredju človeka kot posameznika, bil je občutljiv do njegovih potreb in stisk in vedno pripravljen odpustiti, a je bil obenem nič manj občutljiv in skrben spremljevalec družbene dogajanja, pozoren za etične, socialne, ekonomske in politične probleme skupnosti. Vedno je gledal naprej ter opozarjal, usmerjal, svetoval, tudi opominjal, čeprav je premnogokrat naletel na gluha ušesa, če že ne na žaljivi odkloni.

Slovenski verniki tržaške škofije se s težkim srcem poslavljamo od dušnega pastirja, ki nam je bil blizu kot skrben oče, ki je gledal na Slovence kot na enakopravno komponento tržaške škofije in mesta, ki je z nami tudi čustveno sodeloval našo usodo, se veselil uspehov in se bal prihodnosti.

Dolgo se bomo spominjali drobnih dogodkov, ki so označili njegov prihod v Trst, kjer se mu je zdelo samoumevno, da se seznanjajo s slovenščino še pred posvetitvijo, ali pa prvega obiska v tržaški okolici, ko je segel globoko v žep, da je rešil ekonomsko stisko slovenskega vernika.

Bil je človek velikega intelektualnega formata, ki je kar naglo spoznal tradicionalno laičnost tržaškega mesta, ni se pa mogel sprijazniti z njegovo zakrjano skepso, ki je trdovratno zapirala vrata pred božjo besedo. Čeprav je bil pristen ljudski človek, škof Bellomi ni govoril samo verni-

Škof Lorenzo Bellomi 45 let v službi Cerkve

Pokojni tržaški škof Lovrenc Bellomi se je rodil v Veroni 3. januarja 1929. Tu je bil posvečen v duhovnika 8. julija 1951. Po posvetitvi je tri leta služboval v kraju Peschiera del Garda in v Veroni.

L. 1953 je prevzel službo škofijskega tajnika najprej v Veroni, nato pa še v Livornu in Gorici. Po tem obdobju je bil 15 let ravnatelj srednje šole Don Mazza, obenem pa je bil tudi župnik in veroučitelj.

Od leta 1971 do leta 1977 je bil generalni skrbnik katoliške univerze Presvetega Srca Jezusovega v Milanu, 17. oktobra 1977 je bil izbran za tržaškega škofa, 27. novembra 1977 pa je bil v ta namen posvečen v Veroni. Stolicu sv. Justa je prevzel 8. decembra istega leta. Tu je ostal do svoje smrti 23. avgusta letos.

kom, pač se je obračal na vse komponente tržaške stvarnosti v prepričanju, da bo lahko prispeval k vsesplošni rasti mesta, ki se zaradi lastne sterilnosti odpoveduje prihodnosti. Vsem bodo ostali v spominu Bellomijevi nagovori na dan mestnega zavetnika svetega Justa, v katerih je opozarjal prav na pereče probleme civilne narave.

Kot človek iz ljudstva je globoko čutil socialne probleme in še zlasti probleme delavcev. Vse je presenetil, ko je prvič šel med delavce, v zasedeno tovarno, da jim je ponesel svojo solidarnost in podprl njihove zahteve.

Prav tako se danes vsi spominjamo vrednosti njegovega neutrudnega dela za mir, ki je bil očiten že v njegovem pristnem ekumenskem duhu, a je posebej prišel do izraza v njegovem načrtnem usmerjanju italijanske in slovenske komponente tržaške Cerkve v spravo, ki bi obračunala s težko preteklostjo in uvedla pravičnejše odnose ter bi lahko pripomogla tudi do odpiranja mesta vzhodu, kjer so edine možnosti za njegov razvoj.

Prav tako pa mnogi, ki se danes klanjajo pred likom pokojnega škofa, pozabljajo, kako so visoke človekoljubne Bellomijeve besede v najboljšem primeru preslišali, če ne celo odklanjali z obtožbami filozofenstva, ter mu uprizarili nekaj žaljivih gest, ki so globoko ranile njegovo veliko srce. Zaradi tega je trpel in marsikdo, ki ga je poznal, zna povedati, da mu je to skrajšalo življenje.

Tudi tržaški Slovenci nismo vedno prav sprejemali njegovih besed, njegovih spodbud in opozoril ter celo pastoralnih

pobud, kakor nismo razumeli njegove stiske, ko mu na primer ob papeževem obisku ni bilo dano, da bi zaradi zunanjih pritiskov ukrepal po lastni volji.

Preveč smo stali ob strani in nam je lahko resnično žal, da nismo njegovih besed močnejše podprli, jih osvojili in uresničevali s pravo verno v skupno dobro nas vseh.

Kljub vsemu pa se delo Lorenza Bellomija v Trstu pozna. Če je res, da ga politični in gospodarski-podjetniški Trst nista hotela razumeti, je tudi res, da je škof s svojo pastoralno zajem v to težko zemljo vrednote, ki kalijo med ljudstvom in bodo še dolgo dajale sadove. Tudi neko kulturno okolje je doumelo njegov nauk in razumelo, da ni pravega napredka brez humanističnega krščanstva, ki ga je tržaški škof vneto in z veliko prizadevnostjo zastopal. Prihodnost bo nedvomno pokazala, kako bogate sledove pušča za sabo duhovnik in škof Lovrenc, pristen kristjan in človek velikega srca.

SERGIJ PAHOR

NOVI GLAS, 29.8.1996

Karmeličanski samostan v Mirni Peči

Ljubljana — Karmeličanski red, ki ga je ustanovila sv. Terezija Jezusova iz Avile v Španiji, velja za enega najstrožjih ženskih redov v Sloveniji. Do pred kratkim je bil v Sloveniji le karmeličanski samostan v Sori, sedaj pa raste v Mirni Peči drugi. Domačinka Angela Makše je maja 1992 v oporoki zapustila svojo hišo in zemljišče karmeličankam pod pogojem, da tukaj ustanove svoj samostan. V Mirno Peč sta se takoj vselili dve sestri in priprave za gradnjo so se začele.

30. maja letos je bilo urejeno še gradbeno dovoljenje in sestre pravijo, da so nasploh pri urejanju pravnih zadev naleteli na razumevanje tako Krajevne skupnosti Mirna Peč kot novomeške občine. 1. junija so se začela pripravljala dela — ureditev ceste, izkop, 4. junija pa je bila blagoslovitev

Z blagoslovom v novo šolsko leto

Ljubljana-Sentvid, Želumlje, Vipava — 905 dijakin in dijakov, od teh 180 maturantov v šolskem letu 1996/97

Ljubljana — Dijaki, vzgojitelji in profesorji treh katoliških gimnazij v Sloveniji — Sentvid, Želumlje, Vipava — so na začetku novega šolskega leta najprej skupno prestopili prag cerkve ter z evharistično daritvijo prosili božjega blagoslova za pot, ki se bo končala sredi junija naslednjega leta.

V župnijski cerkvi sv. Štefana v Vipavi se je zbralo 111 dijakin in dijakov — s starši, brati, sestrami, vzgojitelji in profesorji — že v nedeljo zvečer (1. sept.) pri mašni daritvi, ki jo je ob šestih somašnikih — profesorjih in vzgojiteljih — vodil koprski škof Metod Pirih.

Prva šolska ura Gimnazije Želumlje, v ponedeljek, 2. septembra, je bila v župnijski cerkvi sv. Vida. Pri mašni daritvi, ki jo je ob osmih somaševalcih vodil salezijanski predstojnik Stanislav Hočevar, se je zbralo 187 dijakin in dijakov s svojimi starši.

V šentvitski župnijski cerkvi je bilo pri maši v čast Svetemu Duhu 607 dijakin in dijakov v ponedeljek, 2. septembra, prvo šolsko uro. Mašo je ob šestih somašnikih vodil ljubljanski nadškof dr. Alojzij Šuštar.

»Se vedno v nas odmevajo misli, ki nam jih je izrekel papež Janez Pavel II. ob svojem obisku v Sloveniji,« je dejal med drugim nadškof Šuštar, ko je v mašnem nagovoru vsem zaželel božjega blagoslova in razsvetljenja vsem dijakom, vzgojiteljem in profesorjem. »Vsi — profesorji in vzgojitelji, starši — imamo nalogo ne le, da mlade uvajamo v predmete, da jih izobražujemo, temveč da jih uvajamo v življenje, v resnico vere, v skrivnost Kristusa odrešenika,« je dejal koprski škof Pirih. Vse je spomnil na sporočilo, ki ga je mladim dal sveti oče ob svojem obisku v Postojni. »Odkriti celotno resnico o človeku in svetu, to predvsem je namen šole; odkriti razveseljivo dejstvo, da nas Bog resnično sprejema za svoje sogovornike,« je dejal gimnazijskemu občestvu predstojnik Hočevar. »Na nas je le, da se odpremo božjemu Duhu, da smo pripravljeni sprejeti njegove navdihe.«

Družina, 8. sept. 1996

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

Edward L. Mahnic

Dne 7. septembra je umrl Edward L. Mahnic, mož Mafalde, roj. Orlandi, oče Donne McBride, Debbie Drury in Marka, 3-krat stari oče, brat že pok. Franka in Diane Kobrinski in polbrat že pok. Williama Stokela, veteran 2. svetovne vojne. Pogreb bo danes dop. ob 10.30 s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Louis S. Lokar

Umrl je 70 let stari Louis Slavko Lokar, mož Matilde, roj. Kovac, oče Stoyana in Susan Kingston, 3-krat stari oče, brat Alme Milic ter že pok. Steve-a in Milana. Pogreb je bil 11. septembra s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Valent Nenadovic

Dne 19. avgusta, ko je bil na počitnicah v Nemčiji, je nena dno umrl 74 let stari Valent Nenadovic, mož Vide, oče Romana. Pogrebni obredi bodo to nedeljo, 15. septembra, v pogrebem zavodu Golub na 17010 Lake Shore Blvd. Ure kropljenja bodo od 9.30 do 10.30 dop., nakar bodo pogrebni obredi, sledil bo pokop na pokopališču Knollwood, sec. 29, lot 488, grob 1.

Frank I. Baraga

Umrl je 78 let stari Frank I. Baraga, vdovec po Juliji, roj. Palk, oče Janice Stucin, Dennis in Richarda (že pok.), 10-krat stari oče, 3-krat prastari oče, brat Marie Oblak. Pogreb je bil 9. septembra v oskrbi Že letovega zavoda na E. 152 St. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Kalvarije pokopališču.

prve lopate, kar je opravil domači župnik Andrej Sink. Graditelj je GPG Tehnika Novo mesto d.o.o., njen direktor pa domačin iz Orkljevca ing. Drago Muhič, ki dela skupaj z ing. gradbeništva Stanetom Zaletelom, tudi iz Mirne Peči.

Danes delavci že lahko kaj pokažejo: gotovi so kletni prostori, drenaža, plošča. Samostan, ki bo zgrajen z darovi domačih in tujih dobrotnikov, bo v obliki črke U.

Idejno zasnovo je naredil dipl. ing. Karel Gregorc, projektiral pa Biro Jože Kastelec. Sestre upajo, da bo stavba do zime pod streho.

Prostora bo za trinajst karmeličank, za zdaj pa živijo v Mirni Peči štiri sestre.

Z.R.

Družina, 8. sept. 1996

NOVI GROBOVI

FOR RENT

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

ZeLe Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

V spomin

Pavli Rihtar

29. junij 1908 - 9. sept. 1994

Ob drugi obletnici smrti



Kakor jutranja rosa,
kot sonce ob koncu dneva,
odšla si. A blagoslov
življenja Tvojega kakor
roža, vedno cvetoča,
med nami prebiva;
ostal bo do konca.

Žalujoča sestra Kati Sršen,
Miha Sršen, svak,
Kristina Rihtar, svakinja,
nečaki in nečakinje,
pranečaki in pranečakinje
in ostali sorodniki.

Jože Biščak: Slovenija v žarišču

Celovec, Avstrija

Labodji spev Slovenca?

(Ur. AD Članek oz. komentar, ki sledi, je iz celovškega Našega tednika, ki ga dobivamo po redni pošti in zato omejeni izvod z dne 19. julija šele pretekli teden dospel. Čeprav je članek v marsičem že zastarel, je pa v njem tudi precej zanimivih pogledov, posebej za tiste, ki se zanimajo za usodo dnevnika Slovenec in njemu v Sloveniji naklonjene politične usmeritve.)

Usoda časnika Slovenec je zelo negotova, saj novinarji in drugi zaposleni stavkajo že od ponedeljka. Poleg izplačila osebnih dohodkov za nazaj, zahteva stavkovni odbor tudi odgovor na vprašanje, ali ustanovitelj časnika, ki so iz krogov krščanske demokracije in katoliške Cerkve, sploh še zanima nadaljnje izhajanje.

Čeprav ima Slovenec majhno naklado in zdaj proda med 10 in 13 tisoč izvodov, kar je manj kot pet odstotkov tržnega deleža med slovenskimi dnevniki, bi pomenila njegova ukinitve precej hud udarec slovenskemu medijskemu prostoru. Gre za časnik, ki si je pred petimi leti zaadal nalogo, da bo budil slovensko krščansko zavest, da bo nadaljeval tradicijo predvojnega Slovenca oziroma da bo politično drugačen.

Bil je izraz medijskega pluralizma, ki je sestavni del vsake demokracije. Zato je tudi Društvo novinarjev Slovenije, ki se je začela tokrat prvočasno oglašilo, pozvalo Slovenčeve lastnike, »naj vložijo vse napore v zagotavljanje finančnih sredstev, potrebnih za izhajanje«, slovensko vlado pa pozvalo, »naj se končno zave svoje odgovornosti pri gmotnem zagotavljanju pluralistične medijske strukture v naši državi in časniku priskoči na pomoč s potrebnimi finančnimi sredstvi«.

Kje so vzroki za bližajočo se (upajmo, da ne) neslaven konec časnika. Že v začetku se je pokazalo pomanjkanje profesionalnega pristopa k delu. Pisci so bili zbrani iz vseh vetrov in le redki so bili pravi novinarji z referencami. Zato so bili tudi teksti novinarski diletantizem. Že to je mogoče bralce odbijalo, da bi ga brali.

Izkušnje so prinesle svoje in po dveh letih je bil Slovenec

povsem soliden časnik s krščansko usmeritvijo. Vzgojil je nekaj izvrstnih novinarjev in urednikov, ki so v letih 1993 in 1994 pripomogli, da so časnik prodajali tudi po 20.000 izvodov, ob sobotah pa zavoljo priloge Sobotna branja tudi do 30.000.

To so bili zlati časi Slovenčevega časnikarstva in zdelo se je, da bo postal dnevnik rentabilen. Ker pa so določeni krogi v krščanski demokraciji ocenili, da se je začel preveč nagibati k socialdemokratom (predvsem po razrešitvi obrambnega ministra Janeza Janše), so se začele »čistke« in novinarsko hišo so morali do danes zapustiti nekateri dobri novinarji: Jadran Vatovec, Janez Markeš, Ivo Žajdela, Igor Kršinar in drugi.

Ko pa je vajeti prevzel Janez Obreza, ki vodenja časnika ni znal profesionalizirati in ki ni doumel, da dober novinar ni nujno politično lojalni novinar — kar je samo dobro in nikakor na slabo — je šlo vse po zlu. Ne novinarji, ki so po skromnih začetkih hitro prišli v profesionalne tire, temveč uredniške in vodstvene napake so bile tiste, ki so Slovenca pripeljale v nezavidljiv položaj. Niti sedanji novi urednik (ta je med tem tudi že zletel, ur. AD) niti predsednik upravnega odbora družbe Slovenec Izidor Rejc, ugledni član SKD, nista znala stavkajočim ničesar povedati.

Namerno ali ne, je težko reči, toda neuradno sta dva scenarija za časnik: po prvem naj bi ga preprosto ukiniteli, krščanska demokracija pa naj bi z nekaterimi lojalnimi novinarji začela z izdajanjem novega glasila, po drugem scenariju pa naj bi preživel do volitev, vendar z »določenimi« povolitnimi koncesijami za tistega, ki bo dal denar.

Visit Our Slovene American Auto Repair Shop!

NOTTINGHAM AUTO BODY & FRAME

Frame Straightening
Collision Repair
Painting

19425 St. Clair Avenue
Tel. 481-1337

Michael Bukovec, Owner

MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI

1148. Zgodovinski dogodek v Ljubljani 18—20 septembra

zasluži našo pozornost in koristne informacije. (V telefonskem pogovoru s č.g. Wolbangom sva se dogovorila, da služi sledeči oglas iz Slovenca kot MSIP 1148. Ur. AD.)



Biblija
Simpozij '96
Ljubljana

MEDNARODNI SIMPOZIJ O INTERPRETACIJI SVETEGA PISMA

Cankarjev dom v Ljubljani: od 17. do 20. septembra 1996. S prireditvami bomo počastili izid novega (komentiranega) prevoda celotnega Svetega pisma. Od 18. do 20. septembra bo okoli sto predavanj o Svetem pismu v treh skupinah (predavatelji z vsega sveta) in prodajni sejem knjig (odprt za vse). Vsak dan bo nekaj predavanj tudi v slovenščini.

PROGRAM

TOREK, 17. SEPTEMBRA

- Registracija
- 19.00 - Slovesnost ob odprtju simpozija v Cankarjevem domu Komorni zbor Ave, Ljubljana, zborovodja: Andraž Hauptman:
- Uroš Krek: Jutranja pesem (po Adamu Bohoriču), praižvedba,
- Ambrož Čopi: Psalm 108,
- Felix Mendelssohn-Bartholdy: Warum toben die Heiden (Psalm 2).

Nagovori:

- dr. Janez Drnovšek, predsednik Vlade Republike Slovenije,
- nadškof dr. Alojzij Šuštar, predsednik Slovenske škofovske konference,
- akad. prof. dr. France Bernik, predsednik Slovenske akademije znanosti in umetnosti
- akad. prof. dr. Jože Krašovec, predsednik Koordinacijskega odbora za nov prevod Svetega pisma in predsednik, Organizacijskega odbora za simpozij.

Po otvoritveni slovesnosti bo pogostitev v veliki sprejemni dvorani, med katero bosta nastopila glasbena skupina iz Izraela (Šmuel Barzilai) in zbor Ave.

OKVIRNI URNIK SIMPOZIJA

9.00 - 10.30	predavanja
10.30 - 11.00	odmor
11.00 - 12.30	predavanja
12.30 - 14.30	kosilo
14.30 - 16.30	predavanja
16.30 - 17.00	odmor
17.00 - 18.30	predavanja

SREDA, 18. SEPTEMBRA

Dopoldne

- Krajše odprtje s pozdravi: rektorjev univerz v Ljubljani in Mariboru, dekana Teološke fakultete in predstavnikov nekaterih mednarodnih akademskih združenj.
- Plenarna predavanja.

Popoldne

- Vzoredna predavanja v dveh ali treh konferenčnih dvorinah

Zvečer

- 20.00 - Koncert v Gallusovi dvorani Mešani zbor Obala Koper, zborovodja Valter Lo Nigro:

- Jacobus Gallus: Pater noster,
- Johann S. Bach: Singet dem Herrn ein neues Lied,
- Johannes Brahms: Wo ist ein so herrlich Volk,

- Pavle Merku: Ave gratia plena.

- Mladinski pevski zbor Maribor, zborovodkinja Karmina Šilec:

- Iacobus Gallus: Pueri Hebraeorum,
- Felix Mendelssohn-Bartholdy: Hebe deine Augen auf,

- M. Ippolitov-Ivanov: Heruvimskaja pesnj,
- Pekka Kostianinen: Jaakobin Pojat.

- Komorni zbor Radio Slovenija, zborovodja Matjaž Šček:

- Anton Bruckner: Ave Maria,
- Anton Bruckner: Afferentur regi,

V Narodni galeriji bo od 19. septembra do 31. decembra razstava *Biblije na Slovenskem* (na voljo bo večbarven katalog). Možna je skupna prijava za celoten program in tudi za posamezne prireditve; na posamezne prireditve so dobrodošle tudi večje ali manjše skupine. Informacije in prijave: Cankarjev dom, Prešernova 10, 1000 Ljubljana, tel. (061) 210 965; (061) 176 71 00.

PRIJAVNICA

Prosimo, da prijavnico pazljivo preberete in izpolnite, saj bo organizacijski odbor na podlagi le te pripravil računalniški izpis udeležencev. Vaši podatki bodo uporabljeni v obliki, kot jo boste predložili. Uporabite, prosim, velike tiskane črke. Hvala.

Udeleženec: naziv (ustrezno označite): ☐ prof. ☐ dr. ☐ gospod ☐ gospa

Ime in priimek: _____

naslov(doma): _____ poštna št./mesto: _____

tel: _____ faks: _____

naslov(doma): _____ poštna št./mesto: _____

tel: _____ faks: _____

Simpozija se bom udeležil: ☐ sam ☐ s spremljevalcem/ko, ime in priimek: _____

Kotizacija (ustrezno označite):

☐ Udeleženec	znesek:	15.000 SIT
☐ Študent	znesek:	10.000 SIT
☐ Spremljevalec	znesek:	10.000 SIT
☐ Slovesno odprtje 17. 9.	znesek:	5.000 SIT
☐ Dnevna kotizacija 18. 9.	znesek:	5.000 SIT
☐ Dnevna kotizacija 19. 9.	znesek:	5.000 SIT
☐ Dnevna kotizacija 20. 9.	znesek:	5.000 SIT
☐ Predstavitve Svetega pisma 19.9.	znesek:	1.000 SIT
☐ SKUPAJ	znesek:	SIT

Plačal/a bom:

☐ z gotovinskim nakazilom na račun št. 50100-603-41427, Agencija za plačilni promet, sklic na št. 05-6211006 ali osebno ob registraciji. Vsa vplačila naj imajo oznako »BIBLIJA '96« in naj vsebujejo ime/na udeleženca/ev in spremljevalcev/ki!

Datum: _____ Podpis: _____
Prijavnico skupaj s potrdilom o vplačilu pošljite na naslov: Cankarjev dom, Prešernova 10, 1000 Ljubljana ali po faksu: 061/217.431 (obdržite fotokopijo!).

INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic

American and International Selections

Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

(216) 286-1560 • 1-800-946-1560

Fax (216) 286-2727

MOHORJEVA DRUŽBA V CELOVCU

Škof Slomšek - pobudnik Mohorjeve

Ljubljana — Mohorjeva družba je na Slovenskem prisotna več kot 140 let. Prvi, ki je dal pobudo za ustanovitev takšne družbe, je bil škof Anton Martin Slomšek. V svojih semeniških letih se je rad poglobljal v materni jezik. Sam pravi, da mu je bila slovenščina luč na življenjski poti.

Kot duhovnik je živo začutil potrebo po izobraževanju preprostega slovenskega človeka. Vse svoje sile je zastavil na izobraževanje. Začel je z nedeljskimi šolami. V te so hodili predvsem otroci slovenskih staršev in tudi starejši so jih radi obiskovali. Kmalu pa je Slomšek spoznal, da ni dovolj samo šola. Nekaj nedeljskih ur je bilo kmalu konec. V njem pa je rasla želja, da bi ljudem ponudil še več.

Njegova srčna želja se je kmalu uresničila. S svojo zavzetostjo in požrtvovalnostjo je zavzel prvo mesto v srcih tako koroških Slovencev kot tudi koroških Avstrijcev.

Tudi vsa koroška duhovščina mu je bila naklonjena in tako je bil imenovan za Št. Andražu v Labotski dolini. Antonove sanje so se začele uresničevati. Vendar je bilo do končne uresničitve še daleč.

Ustanovitev Mohorjeve družbe

Piše se leto 1851. Skupina Slovencev objavi razglas o ustanovitvi društva 27. aprila v tedanji »Slovenski Bčeli«. Za prvo in najpomembnejšo nalogo si je društvo izbralo izdajanje in širjenje slovenskih knjig.

Beseda društvo pa je imelo pri takratnih oblasteh zelo negativni prizvok, zato se nikdar ni moglo popolnoma razviti. Šele leta 1859, ko se je društvo preimenovalo v »Družbo sv. Mohorja« so bili dani vsi pogoji, da nastopi obdobje razcveta. S tem preimenovanjem je družba postala cerkvena bratovščina.

Na novo poimenovana družba ni pozabila svoje predhodnice. V ustanovno listino je zapisala prav tiste besede, ki jih je imelo društvo. Dopolnila pa jih je z besedami, ki so bile lastne samo cerkveni bratovščini: »Družba sv. Mohorja hoče podpirati pobožno, lepo obnašanje in ohranjevati katoliško vero med slovenskim ljudstvom; v ta namen se bodo na svetlo dajale in razširjale med Slovenci dobre katoliške bukve«.

Prva tiskarna

Do tu vse lepo in prav. Družba je bila ustanovljena. Takratne oblasti so sprejele in potrdile poslovnik, ki je okvirno določal delo družbe. Nastala pa je težava: za širjenje pisane besede je potrebna tudi tiskarna. Te družba ni imela.

Po napornem in mukotrpnem posredovanju je krog celovških Slovencev le dosegel, da so dobili koncesijo za postavitev lastne tiskarne. Tako je 1. decembra leta 1871 začela obratovati prva tiskarna sv. Mohorja. Slomškove sanje so postale resničnost.

Nenehno na poti

Družba je nemoteno delovala vse do leta 1919, ko se je morala konec junija preseliti na Prevalje in od tam v Celje.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoci.

CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!

Celovška hiša pa je služila drugim namenom.

Z nemško zasedbo Avstrije je bilo izgubljeno vse. Tedanja oblast je družbo prepovedala, hiša pa je bila odvzeta. Premoženje je prevzelo rajhovsko finančno ministrstvo.

Tudi po drugi svetovni vojni se Mohorjevi družbi ni godilo nič bolje. Tedanja oblast, posebno pa še OF, je grabežljivo gledala na hišo v Celovcu. Družba pa je imela samo eno željo: selitev domov.

Začela se je nova selitev. Iz Celja se je 8. decembra 1947 Mohorjeva družba odselila nazaj v Celovec. Stanje, ki jih je čakalo doma, je bilo klavarno. Bili so brez vsega. V hiši so bile naseljene stranke in zavetniško poveljstvo.

Še v istem letu pa je takratne člane družbe doletelo nekaj nepredvidenega. Avstrijska država je spet priznala Mohorjevo družbo in ji vrnila zaplenjeno premoženje.

Ustanovitev Ljubljanske podružnice

Dobrih petdeset pozneje,

Hvaležni smo vam za vaše delo!



Te dni se v Sloveniji mudi na strokovnem izpopolnjevanju skupina petnajstih učiteljev slovenščine iz Združenih držav Amerike in Kanade. Podobno kakor že nekaj let prihajajo pozimi (ko imajo tam letne počitnice) na izpopolnjevanje in spoznavanje Slovenije učitelji iz slovenskih tečajev v Argentini in Avstraliji, so letos prvič dobili tako možnost v času svojih počitnic severno-ameriški učitelji. Večina jih poučuje slovenščino na šolah v slovenskih župnijah v Clevelandu, Torontu, Chicagu, New Yorku, Hamiltonu... V soboto, 31. avgusta, so se pridružili romarjem ljubljanske nadškofije na Brezjah in se skupaj z njimi zahvaljevali za papežev obisk v Sloveniji. Pri maši jih je posebej pozdravil p. Ciril Božič, po maši pa so se srečali tudi z nadškofom Šuštarjem, ki se jim je zahvalil za njihovo nesebično delo, iz ljubezni do materinega jezika in domovine. (Družina, 8. septembra 1996) F. P.

točneje leta 1891 je bila ustanovljena podružnica. Centrala, ki je bila v Avstriji in ustanovljena z namenom izobraziti slovenskega človeka, ni smela delati na svojih tleh. To je vodilne može nagnilo, da so tega leta v Ljubljani ustanovili podružnico. Svoje predstavništvo ima na Poljanski 97, nasproti kopališča Kodeljevo.

Največ pozornosti je namenjalo knjižni zbirki Večernice. O njih je koroški pisatelj Franc Ksaver Meško rekel: »Večernice so tista knjižna zbirka, ki me je naučila brati in pisati«. Njim sledijo zgodovinske knjige, knjige nekaterih slovenskih avtorjev in monografije. Tudi za najmlajše je poskrbljeno. Njim je namenjenih nekaj izredno lepih slikanic z bogato sporočilno vrednostjo.

Odkritje pisane besede

Imajo tudi knjige, namenjene zelo ozkemu krogu kupcev. To so knjige, ki so namenjene šolski mladini. V ta krog so zajeti mladi od male šole pa vse do konca srednje šole. Z nadaljevanjem tiskanja šolskih knjig je Mohorjeva družba v Celovcu ostala zvesta svojemu ustanovitelju, ki je izdal prvi učbenik z naslovom *Blaže in Nežica v nedeljski šoli*.

Štefan Rozman
Slovenec, 4.9.1996

KOLEDAR

SEPTEMBER

14. — Fantje na vasi imajo koncert v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7h zv.

15. — Vinska trgatev na Slovenski pristavi.

22. — Društvo DSPB sponzorira romanje k Materi božji v Frank, Ohio. Sv. maša ob 12h, druge pobožnosti ob 2h pop.

27.-29. — Praznovanje 80. obletnice ustanovitve župnije sv. Cirila v New Yorku.

29. — Društvo Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatev, v Triglavskem parku.

OKTOBER

6. — Oltarno društvo pri Ma-

riji Vnebovzeti ima kosilo v šolski dvorani. Serviranje od 11. do 1. pop.

6. — Prijatelji SND na St. Clairju priredijo »brunch« v SND.

13. — Klub upokojencev Slovenske pristave pripravi kolone na SP.

13. — Ameriška Dobrodelna Zveza priredi Pečenje školk na svoji pristavi v Leroy Township, O.

20. — Občni zbor Slovenske pristave.

20. — Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima svoje kosilo s plesom v SND na E. 80 St.

26. — Štajerski in Prekmurski klub priredi martinovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

NOVEMBER

2. — Zbor Glasbena Matica ima letni koncert v SND na St. Clair Ave.

3. — Ameriška Dobrodelna Zveza obhaja 86. obletnico ustanovitve z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

9. — Belokranjski klub priredi martinovanje v SND na St. Clair Ave.

9. — Pevski zbor Jadran ima jesenski koncert s plesom v SDD na Waterloo Rd. Večerja od 5.30 do 6.30, koncert ob 7h. Sledi ples.

DECEMBER

6. — Večer s škofom Edwardom Pevcem na nekdanjem Borromeo semenišču, v prireditvi Slovensko ameriškega kulturnega sveta.

MALI OGLASI

FOR RENT

One bedroom suite and two bedroom suite. Area of E. 64 St. & St. Clair. Call 582-4138. (37-40)

Highland Heights Ranch 4 BR (poss. 5th). In-law Suite. Fireplace — 2 Car Garage Wooded Lot Century 21-Wm T. Byrne, Inc. Tom Hughes 449-2100/442-9999 (37-38)

OUR GAME PAYS YOU
M I L L I O N S
EVEN IF YOU CAN'T
PITCH, HIT OR FIELD

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?



FEEL LUCKY TODAY?

The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.